

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat,

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Szárgöncim Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Meg jelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 1080 Lej

Fél évre 540 Lej

Negyed évre 270 Lej

Havonta 90 Lej

Wirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

A Kellogg-paktum.

Irta: Lloyd George,

Nagybritannia volt miniszterelnöke.

Miközben dob és harsona még javában szól és diadalmasan hirdeti, hogy a Kellogg-paktumot 15 nemzet aláírta, nem árt emlékeztetni a tüntetőkre, hogy amit ünnepelek, az nem egyéb, mint egy előre felé tett tétova lépés. Másikülben az a veszedelem fenyeget, hogy a paktum végezetül nem lesz egyéb, mint egyel több hang az ucca hangzavarában.

A Ouai d'Orsain aláírt békeszerződés csak egy újabb mérföldkő a Bethlehem felé vivő uton, semmivel sem több.

Ha a béke barátai az utszélen sátrat vernek és leülnek ünnepelni, mintha már eljutottak volna a földi béke és az emberek közti jóakarati városába, akkor keserves kiábrándulás vár rájuk. A népszövetségi szerződés jó darabbal előbbre vitte a nemzeteket az uton. A más országok meg nem támadására kötelező szerződés, melyet hat évvel ezelőtt harmincnégy nemzet fogadott el Genovában, újabb előbbrejutást jelentett. Locarno is előbbre vitte egy lépéssel az ügyet.

Minden fenntartás ellenére a Kellogg-paktum szintén újabb haladást jelent. De a nemzetek még nem érttek el a célhoz és egyáltalán nem hajlandók még sorsukat a hírhezó angyalokra bízni. Végső bizodal-muk még mindig a háboru istene.

Egyikük sem hajlandó tüzéségének egyetlen ütégét sem feláldozni vagy egyetlen cirkálóját leszerelni, vagy egyetlen repülőgéprajától a magánhasználat céljára lemondani. Nem azért irányítom a figyelmet ezekre a leverő tényezőkre, hogy pesszimizmust keltsék, hanem hogy állhatatosságra buzdítsák.

Mikor a rádió hangszórója előtt ülve hallgattam a híreket, melyek arról szóltak, hogy a francia külügyminiszteriumban összeült diplomáciai törzsfőnökök trombitaharson-gással jelentették ki, hogy a háboru törvényen kívül helyezik, új reménység remegését érezték. De a következő két hír megállította az öröm áramát. Az első arról beszélt részletesen, hogy Dél-Angliában megkezdődnek az őszi katonai hadgyakorlatok. Megindulnak a színlelt háborunak készülétei — az országutak megdübörögnek a rengeteg tankoktól és a tüzéség ágyuitól, számos gyaloghadosztály indul menetelésnek, szárnyra kapnak azok a repülőgéplották, melyek munkaképesek maradtak amaz éjszakai mutatványok után, melyek nyomán kiderült, hogy idegen ellenség milyen könnyen bom-házhatja Londont. A másik rádióhír annak bejelentése volt, hogy azok, akik évek óta ülnek Genfben azért, hogy egymást lesze-relésre bírják, nem jutottak meg egyezés-re. Azzal váltak szót, hogy új bizottságot kell kiküldeni a kérdés előkészítésére.

Ha a Kellogg-paktumnak csakugyan van valami jelentősége békés, de állig felfegy-verzett aláíróra nézve, akkor az a most kiküldött bizottság felesleges lesz. Szak-értők sohasem fogják elvégezni, mert so-hasem végezhetik el a felfegyverzést. Csak államférfiak fegyverezhetik le a had-seregeket.

Az oroszok szkeptikusok és az olaszok

cinikusok. Az oroszok azzal a reffelmes diplo-máciai ösztönrel, amellyel mindig kitűntek és melyet a bolsevizmus sem gyöngített meg, nyilvánvalóvá tették a nyugati hatalmak hit-vallásának őszinteség nélküli valóságát, mi-kor a teljes leszerelést ajánlották fel.

Az itéleten és nem az erőszakon alapuló béke őszinte barátainak örömét alaposan megcsökkentették a Franciaországtól kikötött fentartások. (Melyeket Britannia is magáévá tett.) És melyeket Mr. Kellogg nevezetes be-szédében elfogadott. A paktumot aláíró nagyhatalmak tinnepélyes kijelentéssel ítélték el a háboru, mint a nemzeti politika esz-közét.

Szemmi értelme sem lenne még ebben az tinnepélyes órában sem leplezni azt a tényt, hogy ha csak komoly erőszítés nem követi szerzői részéről a paktum aláírását, arra való törekvés, hogy megkezdődjék az anyagi le-szerelés, akkor

komoly alapot kaphat némely kritikuskak az a méltatlan gyanusításra, hogy az egész

paktum nem volt egyéb, mint választási fogás.

Washingtonnak az a kezdése, hogy a világ nemzeteit felszólította, hogy tegyenek hitet a béke mellett.

azzal a joggal és azzal a kötelezettséggel ruházza fel az Egyesült-Államokat, hogy törvényen kívül állónak jelentse ki az iga-zi támadót és nem csupán azt, aki annak látszik.

Es ezen a ponton Amerika intervenciója alkalmas lenne arra, hogy megerősítse és megnyugtassa Genfnek néha félénk lelkiis-meretét, amely nagyrészt azért félénk, mert az Egyesült-Államokkal való minden köte-lőknek híját érzi.

Amerika most határozott és tinnepélyes aktussal önként és a maga kezdesére prokla-málta, hogy nem szándékozik erkölcsileg közömbösnek maradni olyan válsággal szem-ben, amely azzal a kockázattal jár, hogy az óvilág népeit újabb és még borzalmasabb tűz-yészbe borítja.

Nincsen ma hatalmasság, amely végzetes elhatározásának küszöbén meg ne tor-panna, ha Amerika egy intésével értésére adná erkölcsi felháborodását, mely mö-gött sulynak ott van az egyesült amerikai és britt hadihajók hatalmas ereje.

Megkezdődött

a kommunista monstrepör főtárgyalása.

Több mint ezer ember szorongott a cluji hadbírótság folyosóin. Száztíz vádlott, ötszáz tanu. — A katonai ügyész kommunista forradalom előkészítésével vádolja az egységes szakszervezeteket.

(Az Aradi közlöny cluji tudósítójának távirata.) Hétfőn reggel nyolc órára tüzte ki a cluji hadbírótság az ismeretes kommunista összeesküvés per főtárgyalását. A monstre-perhez hasonló bírósági tárgyalás még nem folyt le Romániában és ezért érthető az a nagy érdeklődés, amely a tárgyalás iránt megnyilvánult. A pernek száztíz vádlottja és több mint ötszáz tanuja van.

Elhalasztják a délelőtti tárgyalást.

A hadbírótság épülete és a tárgyaló-terem már reggel nyolc óra előtt zsufolásig megtelt érdeklődőkkel. Közel ezer ember je-lent meg a hadbíróstagi épületben, azzal a szándékkal, hogy végighallgassa a tárgya-lást. A hadbírótság megszigorító intézkedé-seket léptetett életbe. Csak külön igazoló je-gyekkel lehetett a terembe bejutni, ahol jó-részt csak a sajtó képviselői, a védők, a jogá-szok, ismert politikusok és közéleti nagysá-gok voltak jelen. Dacára annak, hogy a bíróság reggel nyolcra tüzte ki ennek a monstre pernek a tárgyalását, egészen délig egy másik, érdektelen ügyet tárgyaltak. Csak tizenkettő után szólalt meg Pacala ezredes, tárgyalási elnök csengője, amellyel a tár-gyalás megkezdését jelentette. Az elnök azonban csak annyit jelentett ki, hogy az idő előrehaladása miatt a tárgyalás megkezdését délután három órára halasztja el és miután a hadbíróstagi terme, a nagy érdeklődéssel szemben túlkicsinek mutatkozik, a tárgyalás színhelyét átteszi a törvényszék nagyter-mébe. Erre mindenki kivonult a teremből. A vizsgálati fogságban levő vádlottakat szuro-nyos fegyőrök kísérik ki.

Incidens egy fényképezés körül.

A hadbíróstagi épület bejáró kapujánál érdekes jelenet játszódott ezután le. Aradi Viktor, az ismert szociológus és író, aki egyik fővádlott, a kapualjban állt. Fényképe-zőgépet hozott magával és amikor a vizsgá-lati fogságban lévő vádlottak csoportja, szuro-nyos örök közepette elhaladt mellette, fényképfelvételt akart róluk készíteni. Ami-kor ezt a sziguranca detektívek látták, körül-vették Aradi Viktort, elvették fényképező gépét és kijelentették, hogy a sziguranca-főfelügyelőségre kísérik őt. Több detektívtől körülvéve vitték ezután a közeli honvé-d-ucai sziguranca főfelügyelőség épületébe, ahol Dianu vezérfelügyelő kijelentete, hogy a foglyokról fényképfelvételeket készíteni ti-los. Az erre vonatkozó törvény kimondia, hogy a letartóztatott foglyok az állam tulajdonai és őket lefotografálni csak különleges, speciális engedéllyel lehet. Aradi Viktornak vissza-adták a gépét és elengedték.

Délután három órakor a törvényszék nagy tárgyalótermében kezdetét vette a tár-gyalás. Pacala ezredes látja el az elnöki funkciót. A vádat Negulescu hadbíró-kapitány képviseli. A védelem padsoraiban husz ne-ves és országos híri kriminalista jelent meg, akiknek a száma egyre gyarapodott. Huszonhat vádlottat szuronyos fegyőr hoz a terembe. A szabadlábban lévő vádlottak fog-ságban lévő kartársaik mögött foglalnak he-lyet. Körülbelül ötszáz tanu vár a folyosókon arra, hogy kihallgassák őket.

Munkásvezetők a hadbíróstagi előtt.

Az elnök névsorolvasást rendel el. A vád-

PERZSASZÓNYEGEK**Dr. Groszmann Alfrédné**szőnyegszövő műhelye Arad, Str. Moles Niagara 17.
Elismert legjobb minőség, Versenyképes árak.
Keleti szőnyegek szakszerű javítása.

lottak legnagyobb része és a tanuk is jelen vannak. Mikor a névsorolvasás befejeződik, több védő feláll és tiltakozó memorandumot nyújt át az elnöknek. Ebben a védők egyrészt tiltakoztak az ellen, hogy az összes pereket egyesítették és kérték a főtárgyalás elhalasztását. A védelem álláspontja ennél a pontnál azonban nem egységes, mert azok a védők, akik a vizsgálati fogságban lévő vádlottakat képviselik, tiltakoztak a tárgyalás elhalasztása ellen és a tárgyalás azonnali folytatása mellett szólnak fel. A hadbírósg határozathozatalra visszavonul, majd kihirdeti döntését, amely kimondja, hogy az ígvet egységesített tárgyalás keretében fogják letárgyalni.

A vádirat felolvasására kerül ezután a sor, ami több mint két órát vesz igénybe, miután a vádirat huszonegy írógépelt oldal. A vádirat részletesen felsorolja a vádlottak terhére felsorakoztatott bűncselekményeket általánosságban és minden egyes vádlottira nézve részletezve. Általánosságban kommunista forradalmi előkészítésével vádolja az egységes szakszervezeteket, majd kimondja, hogy a főtárgyaló kommunista párt feloszlata és törvényen kívül helyezése dacára, a párt volt vezetői tovább folytatták agitációjukat a kommunista forradalmi érdekekben és a nemzeti állami jelenlegi társadalmi és politikai rendszerét erőszakos úton akarták megváltoztatni. Az egységes munkásszakszervezetek képviselték ezt a célt és ezért kellett valamennyi munkásvezetőt a bíróság elé vinni.

A vádirat felsorolja a vádlottak névsorát. A fővádlottak között vannak: Müller Kálmán, Aradi Viktor, Rozvány János dr., Kaesó Ferenc, Foris Lajos, Baga János, Vostinár György, Cserkés Rezső dr., Szántó Dezső és még számosan. A délutáni tárgyalás a vádirat felolvasásával befejeződött és az elnök a tárgyalás folytatását holnap reggel nyolc órára halasztotta.

Álhírek**egy aradi biztosító intézetről.**

A Danubia biztosító külsős elállása. — Minden agályoskodó visszakapta pénzét. — Ujabb tükeérdekesség a Danubiában.

(Arad, szeptember 10.) A mai nap folyamán olyan hírek kerültek Aradon forgalomba, hogy a Danubia biztosító fizetése képtelen. A hírek hatása alatt számosan keresték fel az intézet aradi vezérigénységét, hogy a helyzetet megismerjék. Az elterjedt hírekkel kapcsolatban ma felkerestük az intézet aradi vezérigénységét, amely a következő felvilágosítást adta:

A vezérigénység azoknak a kötvénytulajdonosoknak, akiknek a kötvényük, a társaság szabályai értelmében, egyelőre még nem kerül fizetésre és akik a hírek hatása alatt nem hajlandók tovább várni, visszafizette beizetett tőkéjüket és ezenkívül kamatokat adott pénzüik után. Miután a felek megbizonyosodtak arról, hogy a Danubia biztosító nem tér ki kötelezettségei elől, nagyrészen elhatározták, hogy megvárják, míg kötvényeikre sor kerül és megkaphatják a teljes összeget. Így hamarosan elült az álhírek által keltezt izgatottság.

A tnisoarai Danubia Biztosító R. T. rövid össüködése alatt számos esetben bizonyította már be, hogy minden tekintetben eleget tesz kötelezettségeinek. A társaság szabályai szerint hat hónap után az első évben hat esetet, egy év után pedig tizenkét esetet köteles fizetni. A szabályok dacára egyedül Aradon, egyes hónapokban tizenkét-tizenhat esetet fizetett ki, amivel bebizonyította, hogy még többet tesz, mint amennyire kötelezte magát, hogy a közönségnek megfelelő módon szolgáltatásra álljon.

Egyben közöljük azt is, hogy a Danubia Biztosító R. T. cégnél nagyösszegek, újabb tőkéket fektettek be, amivel lehetővé tették, hogy az intézet

még inkább kibővítsé eddigi üzletkörét és a közönségnek még fokozottabb módon rendelkezésére állhasson.

Georgescu prefektus súlyos operáció előtt.

A megye vezetője ma reggel Bécsbe utazott, hogy szervi szívbalát megvizsgáltsassa. — Szükség esetén egy strassburgi specialista operatív uton távolítja el a szív melletti idegeket.

(Arad, szeptember 10.) Reggeli hat óra. Georgescu János prefektus Dragalina (Apponyi)-köruti lakásában lázas készülődés folyik a hajnali órák beállta óta: a prefektus a kora reggeli gyorsvonattal Bécsbe utazik. Csak öt perc még az indulásig az idő és ezt a néhány percet gyors intervjúra használom fel: — Hová utazik prefektus ur és mi utazásának tulajdonképeni célja?

— Elsősorban Bécsbe vissz az utam, onnan feleségemmel együtt Párisba megyek, majd pedig, ha szükség mutatkozik rá, Strassburgba utazom. Utam célja kizárólag egészségem helyreállítására.

Legutóbbi bucaresti-i utam alatt megvizsgáltattam magam az orvosokkal. Súlyos szívbaljban szenvedek és azt hiszem, operációra lesz szükség.

Bécsben és Párisban elismert szakértőkkel vizsgáltatoin meg magamat és ha az orvosprofesszorok az operáció szükségessége mellett döntenek, Strassburgba utazom, ahol egy specialista sebészatanárral végeztetem el a műtétet.

— És miiben áll az operáció?

— Ugyanaz, mint amilyen szegény megboldogult Starcea, bucaresti meghatalmazott miniszterünk esett keresztül.

Az operáció magán a szívbaljoni nem segít s csak arra alkalmas, hogy a lájdalmakat megszüntesse: a szív melletti idegeket ugyanis műtét útján távolítják el.

Sokan könnyű operációnak mondják, mások viszont veszélyesnek gondolják. En nyugodtan felszénem a műtétasztárra, hiszen az életünk mindenkor Isten kezében van.

Borzalmas szerencsétlenség egy autóversenyen

Egy 180 kilométeres sebességgel száguldó versenyautó belerohant a tribün előtti nézőközönségbe. — Tizenkilenc halottja és rengeteg sebesültje van a rettenetes katasztrófának.

(Ménza, szeptember 9.) Az Európa Nagy Díjért folyó nemzetközi autóversenyen vasárnap a monzai autóversenypályán borzalmas szerencsétlenség történt.

Matterassi olasz versenyző még mindig meg nem állapított ok folytán a tribünök előtt húzódó árok mellett hirtelen elvesztette uralmát a géphosi fölött és a versenyautó 180 kilométeres sebességgel belerohant a nézőközönség soraiba. Eddig a szerencsétlenségnek 19 halottja van és körülbelül ugyanannyi sebesültől tudnak.

A sebesültek közül többenek az állapotja szintén reménytelen.

A katasztrófa lelthatatlan pánikot okozott és igen mély hatást gyakorolt az egész nézőközönségre. A versenyt mindazonáltal folytatták és be is fejezték. Matterassi, aki Olaszország mintévi autóbilbajnoka, a szerencsétlenség alkalmával

nagy lyben kikapult kocsijából és eszméletlenül terült el a földön. Nem sokkal később a kórházban meghalt,

anélkül, hogy visszanyerte volna öntudatát.

A borzalmas katasztrófa a disztribúh előtt játszódott le, ahol a hatóságok vezetői és a meghívott vendégek foglaltak helyet. A versenynek igen szép idő kedvezett és éppen ezért azon mintegy 80.000 néző gyűlt egybe.

Délelőtt féltízennyket indult meg a 22 versenyautóból álló mezőny. A teljesen száraz versenypálya elsőrangú állapotban volt, úgy, hogy már az első körökben is óránkénti 154 kilométeres átlagsebességet mértek, ami azt jelenti, hogy a versenyzők egyes helyeken

közel 200 kilométeres sebességgel száguldottak.

Alig fejezte be a prefektus szavalt, már jöttek az indulást sürgetni. De ez sem ment oly simán. Georgescu János prefektus még az utolsó pillanatban is különböző hivatali ügyeket intézett el. Először dr. Lázár Ágoston alispánnal tárgyalt, akire távollétében hivatala vezetését bízta rá, majd Buda János titkárnak adott utasításokat. Közben megérkeztek Reusmann Péter, a prefektus sógora, Vulpé József interimár bizottsági tag, Nasta Viktor megyei permanens bizottsági tag és Káuffmann Kamil gépipuzemigazgató, hogy a prefektust a határig elkísérjék. Három hatalmas, elegáns autó állott a főispáni lakás előtt és végre félhet órákor megtörtént az indulás.

Jöjjön maga is Curticira — fordult felém a prefektus — s néhány perc múlva hatalmas porfelhő közepette robogtunk a határállomás felé. Az ut sok helyen erősen gödrös volt s Georgescu prefektus többször megjegyezte:

— Nem esodálom, hogy a curticiak panaszkodnak. Ezt az utat sürgösen meg kell javítani.

A bécsi gyorsvonat már a vágányon vesztegel. Popoviciu jegyző és Ursu Biró fogadják az állomáson a prefektust, akinek üdvözlésére Demetriad határrendőrségi kapitány is elősiet. Gyors utlevél és vámvizsgálat, miközben a prefektus még néhány gyors intézkedést diktál Buda titkárnak. A vonat partvén, Georgescu prefektus felszáll, vele együtt Demetriad kapitány, aki Lökösházán kíséri s a vonatfűtőn keresztül energikusán figylik a súlyos operáció elé induló, Arad megye legfőbb tisztviselőinek hűcsuszava:

— La revedere. — A viszontlátásra.

(m. r.)

Matterassi Talbot-automobilon indult és már a második körben kereket kellett cserélnie. Egészen végzetes 17. köréig az ötödik helyen feküdt és már 170 kilométert tett meg, amikor a szerencsétlenség bekövetkezett. A versenyautók a kanyarból kijövet szorosán egymásután robogtak el a főtribün előtt. Matterassi igen nagy sebességgel vette a fordulót, közvetlenül a Bugatti-t vezető Foresti mögött, akit szemlétomást előzni akart.

Amint a két versenykocsi a főtribün előtt éppen közvetlenül egymásmellé ért, Matterassi autója hirtelen megfárolt, kicsuszott jobbra, majd villámgyorsan ismét balra fordult, keresztülzaladt a három méter hosszú árkon és belerohant a disztribúh előtt álló nézők soraiba.

A nézőközönség itt egymás hegyén-hátán szorongott, mert a legtöbben itt akartak lenni, hogy a versenyt közvetlen közelből szemléljék. A száguldó versenyautó hatalmas, vad iramban gázolt bele a tömegbe és szörnyű pusztítást vitt véghez a közönség soraiban.

Az autó körül 2-3 méternyi körzetben csak véres husdarabokat és szivettépőn kiálló sebesülteket lehetett az első percekben látni. De távolabb is borzalmasan megcsontkótt hullák és sebesültek feküdtek a földön.

A mentők nem lehettek rögtön a helyszínen, mert senki sem gondolt arra, hogy éppen ezen a helyen történhet baleset s így a mentőállomásokat a pálya távolabbi pontjain rendezték be. A sebesülteket és a halottakat magánautókon szállították be a monzai kórházba. A szerencsétlenség pillanatában a közönség pánikszerűen menekült. Több asszony elájult. Eddig még nem tudták valamennyi halott személyazonosságát megállapítani. A szerencsétlenség helyét katonaság és rendőrség zárta el.

Megbánja, ha **Höfer** hintóporát silány utánzattal cseréli fel.

Az oceanrepülő Aradra érkezett

Ungurean György megjelent Aradon és cáfolta a róla terjesztett rossz híreket.

(Arad, szeptember 10.) Többször irtunk Ungurean Györgyről, az aradi származású párisi oceanrepülőőről, akiről annak idején Bereczky Károlyné, egy aradi fényképész felesége feltűnést keltező leplezéseket hozott nyilvánosságra. Bereczkyné kijelentette többek között, hogy Ungurean, mielőtt Párisba utazott, előre fényképfelvételt csináltatott magáról, kötésekkel elítélve, mint sebesült és így előre készült az oceanrepülési trükkre. Ma Párisból Aradra érkezett Ungurean György, aki tudomást szerzett a róla elterjedt hírekről, felkeresett bennünket és hatósági igazolványokkal igazolta, hogy ezek a hírek nem fedik a valóságot. Ungurean a következőket mondotta:

— A legnagyobb csodálkozással hallottam, hogy Bereczkyné milyen nyilatkozatot adott rólam. A fényképfelvételt, igaz, nála csináltattam, de nem Párisba utazásom előtt, hanem akkor, amikor mint katona leszereltem. Én az Ecole technique et aeronautique végzett növendéke vagyok s nem voltam lakatos, mert Aradon érettségiztem, az Astragvár gyakornoka voltam. A háború alatt pedig repülőönkéntesként teljesítettem szolgálatot. Nem kaptam senkitől sem pénzt arra, hogy Párisba menjek, mert saját vagyonom volt és abból tartottam felem magam. Később pedig az aradi prefekturától kaptam szubvenciót. Ami a házasságról közölt hírt illeti, az teljesen megfelel a valónak, de nyugodtam közhíttel meg házaságomat, mert semmiféle kötelezettség nem fűzött Aradhoz, annál is inkább, miután házmasterleányt Aradon nem ismerek.

Hitvesgyilkosság egy aradmegyei községben

(Arad szeptember 10.) Nagy izgalomban tartja most Madrasesti községet az a hitvesgyilkosság, amit Florea Istine ottani 62 éves földműves követett el és amelynek részleteit a szombaton megejtett boncolás és helyszíni szemle hozta nyilvánosságra. Legutóbbi számunkban megírtuk már, hogy szeptember 5-én gyanús körülmények között meghalt a Gurahonc melletti Madrasestin Florea Istváné, aminek következtében az aradi ügyészség elrendelte a holttest felboncolását. Dr. Bradéan Athanáz megyei főorvos és Savoia ügyész, mint azt jeleztük, szombaton délelőtt kiutaztak Madrasestibe, hogy a boncolást és a vizsgálatot megejtsék, de közben már tisztázódott a rejtélyes haláleset és kiderült, hogy az asszonyt férje, Florea Istine gyilkolta meg.

Florea Istinené 45 éves asszony volt, de már évek óta iszákossága révén vált hirhedté. Emiatt sürü összeszólalkozásai voltak férjével, aki hiába próbálta leszoktatni az asszonyt az alkoholtól. Szerdán, szeptember 5-én már kora reggel beült Floreané a szomszédos kocsmába és pálinkázni kezdett. Később hazajött ittas állapotban, ami miatt férje szemrehányásokat tett neki. Ebből szóváltás, majd formális verekedés keletkezett és ennek hevében Florea egy zsámolyt hajított részeg felesége után. A zsámoly azonban szerencsétlenül úgy halántékot talált az asszonyt, hogy az összeesett és pár perc alatt kiszemvedett. A megdöbönt férj nem tudta, hogy mit csináljon és hazatérő fia, Todor előtt sem mert eleinte bevallani, hogy tulajdonképpen mi történt és a fia ilyenképp azt jelentette be a hatóságnál, hogy anyja hirtelen meghalt. A járásorvos viszont, aki a halottat megvizsgálta, rögtön megállapította, hogy az asszony nem természetes halállal halt meg és erről megtette jelentését. A csendőrök előtt aztán később bevallotta tettét Florea István is.

A boncolás és a helyszíni vizsgálat ugyan csak megállapította, hogy gyilkosságról van szó és Savoia ügyész intézkedésére a csendőrség ma beszállította az aradi ügyészség fogházába a feleséggyilkos Florea Istint.

Választásuk jönnek bizonyult!

A Chevrolet «nagy kocsi»-tulajdonosságait birtokosai több havi próba után magasra értékelik

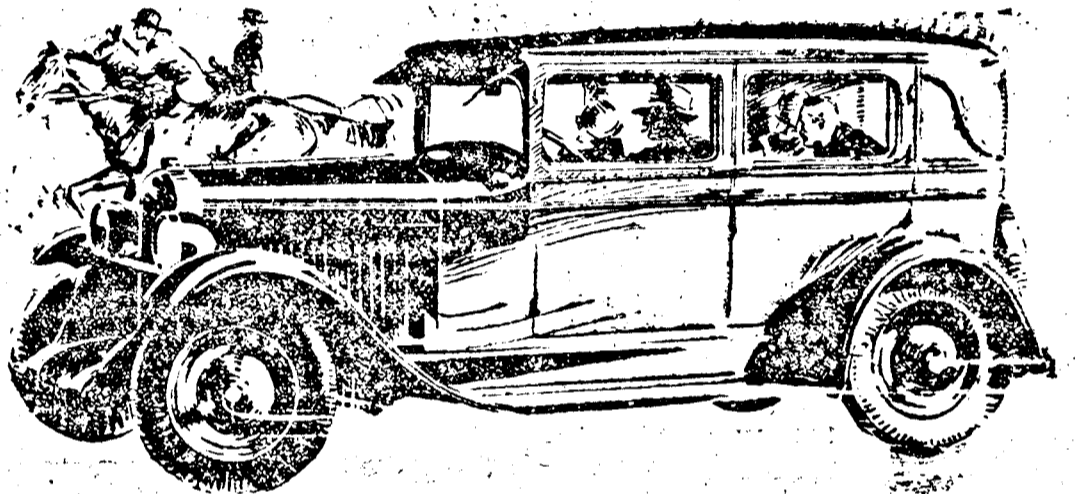
Közel hétszáz ezer 1928-as Chevrolet szerez állandó örömet tulajdonosának. Minden újítást, amelyet a General Motors oly gondosan kipróbál és kidolgoz, a tulajdonosok alaposan kipróbáltak és jönnek találtak. Naponta négyezren választják ma is a Chevrolet kocsit!

Miért a világ legkeresettebb kocsija ma a Chevrolet? Mert külsejében és felszerelésében teljesen hasonlít a drága nagy kocsikhoz, de emellett — minthogy könnyebb, egyszerűbb kidolgozása — olcsó az ára és gazdaságos az üzemben.

Erőteljes feltűvezérelt szelepes motorját portól olajsűrű és légtisztító védi és ezer meg ezer külön kilométert tesz meg javítás nélkül. Négy-kerékfűke nem gátolja a kezeket, így a gummik tovább tartanak. Az eladó minden kívánt modellt azonnal szállíthat.

Turakocsi, 150.000 lei; Coupé, 210.000 lei; Roadster, 150.000 lei; Sedan, 220.000 lei; Coach 210.000 lei; Imperial Landau 230.000 lei

LEONIDA & Co. — BUCAREST
ARAD — FRAȚII BODEA
Fiókok és képviseltek egész Romániában



CHEVROLET

A General Motors Gyártmány

Vérbosszut esküdtek I. Zogu ellen az albánok

Orvul meggyilkolták Sala város helytartóját. — Tiranában rengeteg letartóztatás történt királyellenes összeesküvés miatt.

(Tirana, szeptember 10.) Néhány nappal ezelőtt választották csak meg nagy ünnepek között Achmed Zogut I. Zogu néven albán királlyá, de máris olyan jelentések érkeznek Albániából, amik arra engednek következtetni, hogy Achmed Zogu királysága nem lesz hosszú életű. Meg sem koronázták I. Zogut, máris egy politikai orgyilkosság hozta izgalomba az egész országot olyannyira, hogy az északi albánok vérbosszut esküdtek az új király ellen.

A nagy feltűnést keltező eseményről következő távirati jelentéseink számolnak be:

Az albán törvényszék súlyos pénzbüntetéseket mért azokra a kereskedőkre, akik Achmed Zogu királlyá választásának napján nyitva tartották üzleteiket. Egészen jelentéktelen üzletek tulajdonosait is 80—100 aranyfrank büntetésre ítélték.

Ujabb hírek szerint egész Albániában óriási az izgalom.

Eddig ismeretlen tettesek meggyilkolták Sala város helytartóját.

A gyilkosság orvul történt és az ismeretlen tettesek hátulról adták le a gyilkos lövéseket. A helytartó legtekintélyesebb vezére volt az északi albánoknak és a köztársaság hívének vallotta magát. Személyes ellenfele is volt Achmed Zogunak. A helytartó meggyilkolása az északi albán hegyvidék

lakói között óriási felháborodást váltott ki. A gyilkosságnak valószínűen súlyos következményei lesznek, minthogy

a meggyilkolt helytartó hívei vérbosszut esküdtek és elhatározták, hogy a helytartó helyett Achmed Zogut fogják meggyilkolni.

Az új királyt megerősített gárda őrizi és egyetlen lépést sem tesz anélkül, hogy ne követné egy egész sereg titkos rendőr.

Tiranában több embert letartóztattak, akiket azzal gyanúsítanak, hogy merényletet szándékoztak elkövetni az új király ellen.

Zogu király anyjára fél a merényletektől, hogy ugyszólván palotája ablakán sem mer kinezni. Mindekit, aki az új királynál kihallgatáson jelenik meg, előbb megmotoznak, hogy nincs-e tör, revolver, vagy egyéb gyilkos szerszám nála.

— Gyászünnepély Genfben Erzsébet királyné emlékére. Genfből jelentik: Erzsébet királyné halálának évfordulója alkalmából a genfi katolikus templomban gyászmisét rendeztek, amelyen a genfi magyar delegátusok is megjelentek. Walkó Lajos külügyminiszter vezetésével

TELEFON 70.

ERZSEBET SLAGERMOZGO

TELEFON 70.

Ma d. u. 5, 7 és 9 órákor utóljára

„Antonla“ Lilly Damitával.

Holnapról: LON CHANEY világfilmje:

„Kelet lángokban“. Premier. Szenzációs tengeri és keleti felvételek.

30 évvel ezelőtt ölték meg Erzsébet királynét.

Ma van 30 esztendője, hogy Lucheni tóra átszarta a legszeretettebb szívet. — Sztáray Irma grófnő, a királyné udvarhölgye, akit jelen volt a véres gyilkosságnál, elmondja a merénylet történetét.

(Budapest, szeptember 10.) A kapudínusok bécsi kriptájában friss koszorút tesznek ma arra az érckoporsóra, melyben Erzsébet királyné pihen szeretett fia és férje: Rudolf trónörökös és Ferenc József király mellett. Ma van 30 éve annak, hogy egy elvetemült anarchista gyilkos megölte Magyarország rajongón szeretett királyasszonyát. Őt, ki csak szeretni és szenvedni tudott, gyűlölni soha. A gonosztevő mást akart megölni: Fülöp orléansi herceget s akkor szemelte ki áldozatának őt, mikor megpillantotta a genfi-tó partján.

Szeptember tizedikén.

A királyné a Nansheimben töltött gyötrelmes, de szerencsés kura után, egészségében felülvélve, Territetből érkezett Genfbe. Csak meg akarta nézni a várost, aztán, rövid kirándulást téve előbb Pregnybe, Rothschild báróné gyönyörű palotájába és kertjébe. Territetbe akart visszajárni, hol aggódva várta Berzeviczy Ádám altábornagy, kit Ferenc József király ez alkalomból helyettes főudvarmesterként rendelt melléje. Az öreg tábornok nem szívesen nyugodott meg abban, hogy a királyné Genfbe megy. Aggudalmak bántották. Ismételve kérte telefonon a királyné udvarhölgyét és kíséretét, Sztáray Irma grófnőt, hogy a királyné mondjon le Genfről, mert sok esős-cselék van ott, ő félti, aggódik mellette. A királyné nem mondott le. Sztáray grófnő sohasem látta lélekben oly nyugodtnak, mint azon a napon, melyen Pregnyből Genfbe érkezett, 1898. szeptember kilencedikén.

A királyné aznap délután szállt meg a genfi Hotel Beau-Rivage-ban. Megnézte a várost, aztán lefeküdt. Rossz éjszakája volt. Csak két óra tájban aludt el, akkor meg ijedten riadt fel, ami sohasem történt meg vele. De azért jó kedve volt, friss volt a szíve is, mikor másnap reggel, szeptember tizedikén felébredett.

Dél előtt megint a várost nézték, vásároltak a boltokban, aztán visszatértek a Beau-Rivage-szállóba s onnan indultak gyalog, pontosan egy óra harmincöt perckor a hajóállomáshoz. Leérték a tó partjára s a hajóhid felé siettek, mert a hajó már indulni készült. Ekkor történt a gyilkosság. Hátraszögletű vasráspoly volt a gyilkos eszköz, mely átszarta a királyné szívet s tüdejét.

A gyilkost — Lucheni — elfogták, de a svájci törvények értelmében nem mérheték ki róla halálbüntetést, hanem életfogytig tartó szigorított fogságra ítélték. Tizenkét évig volt a börtön lakója s érhőngési rohamainak egyikeben 1910. október 18-án felakasztotta magát cellájának ablakára.

Hu magyar szív dobogott a feledhetetlen királyné mellett azokban a pillanatokban, mikor a végzet lesújtott rá. Különösen szeretett udvarhölgye, Sztáray Irma grófnő volt mellette az utolsó utján. Ő, ki végigszenvedte a genfi búrálmas napot, ezekkel a feledhetetlen szavakkal mondja el emlékiratában Erzsébet királyné halálának történetét:

Sztáray grófnő a gyilkosság lefojásáról.

Éppen a braunschweigi herceg szobra mellett haladtunk, midőn a királyné, vidáman, mint a gondatlan gyermek, ki nem állja meg szó nélkül, ha valami a szemébe ötlök, rámutat két fára:

— Nézzé, Irma, virágzának a gesztenyefák.

— Felég, a hajó jelsz — szóltam s önkénytelen olvastam utána a csöngőre következő tőmpa körditással: egy... kétfő...

E pillanatban jóval előttünk, meglátok egy embert, ki mintha kergetődzének, egy útszálla mögöl kinyúlik és a legközelebbi másikhoz

rohant; imán átcsap a tó melletti vasrácsához, majd újra egy fához s ekként a gyalogjárón keresztül-kasul cikázva, felénk közeledik.

Hát még ez is tartóztat! — gondoltam, önkénytelen követve őt tekintetemmel, mikor újból a vasrácsot éri s onnan elugorva, rézsut felénk iramodik. Önkénytelen tettem egy lépést előre s így fedtem előtte a királynét, de most úgy tesz, mint aki hagyott botlik, előreledél és ugyanakkor öklével a királynéhoz sujt.

Mintha villám sujtotta volna, hangtalanul hanyatlott hátra a királyné; és én a lelkemet veszítve, egyetlen kétségbeesett kiáltással hajoltam föléje. Isten Atyám! Egykor színed előtt állok, számolván a lelkemmel, Te megemlékezel e rettenetes pillanatról!

És ekkor azt hittem, az ég nyílik meg nekem. A királyné felémelte szeméit, szétnézett, tekintetéből látszott, hogy tiszta öntudattal van s aztán táncmozgással lassan felémelkedett a földről. Egy kétségbeesett volt ebben segítségemre, áldja meg érte az Isten!

„Nincs semmi bajom.“

Csodának tetszett, amikor megvénosodva ott állott előttem. Szemem kinyitott, arca kipirult, gyönyörű hajtonata az eséstől megbomladozva, lazán leült koszorúján, kénytelen fejét. Az örömré vált ijedtség elfulladt hangján kérdeztem tőle?

— Mit érez feleség? Nem történt baja?

— Nem, — felelt mosolyogva — semmi bajom sem történt.

Ezalatt minden oldalról összefutottak az emberek és részvétellel tudakolták öfelségétől, nem esett-e baja? Ő a legszívesebb nyájasággal s kinek-kinek a saját nyelvén köszöntö meg a szívességét, erősítve, hogy semmi baja sincs és szíves készséggel engedte meg, hogy beporosodott selyemruháját a köcsis végigkefélje. Eközben odaért a Beau Rivage portásai a kapuból látta a rettenetes jelenetet és sürgősen kért, hogy térjünk vissza a hotelba.

— Miért? — kérdezte a királyné, miközben a haját igazgatta — hiszen nem történt semmi, inkább siessünk a hajóra.

Ezzel, bár haját rendbehuzni nem igen sikerült, föltette kalapját, fogta a legyezőjét és ernyőjét, a közönségnek nyájasan köszönt és megindultunk.

Frissebb, ruganyosabban járt mellettem. Tartásán nem látszott töröttség, karómat sem fogadta el. A kikötőbe értünk. A hajóhidon még könnyű lépésekkel jött mellettem, de amint a hajóra léptünk, hirtelen megszédült.

— Most a karját! — fordult elfuló hangon.

Az utolsó percek.

Átkaroltam, de nem bírtam fentartani: fejét a mellémhez szorítva, rogytam térdre a padlón. — Orvost! Orvost! Vízet! — kiáltottam.

A királyné halotthalványan, csukott szemekkel feküdt karjaim között. Mikor megmozdítottam arcát és halántékát, szemhéjai felnyitottak és mögöttük ott láttam a halált.

— Aztán — beszélt tovább Sztáray grófnő — felvitték a királynét a fedélzetre és végigfektettek egy padon. Jött az orvos, kerültek ápolónők. A grófnő felvágta a királyné fűzőzsínorját. A hajó elindult s a királyné a hűvös szélhúzásban felnyitotta szemét, aztán lassan felémelkedett és felült.

— Hát most mi történt velem? — ezek voltak az utolsó szavai a ekkor eszméletlenül hanyatlott le.

Sztáray grófnő tudta, hogy haldoklik. Levágta saját nyakáról az ezüst Szűz Mária-érmét s a szíve fölé tette.

Üzletfelosztás miatt

hatóságilag engedélyezett

végeladást rendez

Grallert J. és Fia

60 év óta fennálló 4239

óra- és ékszerkereskedése.

Mélyen leszállított árak!

— A királynén — mondja tovább — egy kis fekete selyemfigaró volt, melyet, hogy ezzel is könnyítsünk rajta, a mellén szét akartam nyitni. Mikor összetartó szalagjait szétnyitottam, alatta a batisztíngén, a szív közelében, egy ezüstforint nagyságu barna foltot vettem észre. Mi ez? Egy pillanat múlva világszas előttem állt a megdermesztő valóság. Az inget félrehúzva, a szív táján egy kis háromszögletű sebet fedeztem föl, melyhez vér tapadt. Luccheni agyonszurta a királynét...

IZRAELITA IMAKÖNYVEK ünnepekre Sándor Ferenccel, megyeházaal ezemben.

Rátkai elbucsuzott Aradtól.

Két operett kezdőkkel és beérhetőekkel.

1. Eva grófnő. Előre kell bocsájtani: Aradon a jelenlegi viszonyok nem engedték meg, hogy rendes színházi életéről szó essék és csak a tavalyi társulat romjain „épülhet” fel egy-egy előadás. Ezt föltétlenül előjáróban kell elmondani, mert ebből azonnal kitűnik, hogy nem lehet egészen komolyan kezelni a mostani színházi előadásokat. Szombaton Rátkai Márton harmadik aradi vendégjátéka teremtett a színházban ismét ad hoc jellegű színházi estét. Rátkai az est középpontjában sok egyéni, friss ötlettel tüzdelt körül Achilles ügyvéd operettfiguráját s rugalmas íngeségű táncokkal idézte vissza a szép mulat, a közönség pedig lelkiismeretesen honorálva is Rátkai vidám hangulatkeltségét, sűrű, lelkes tapsokkal köszöntötte minden alkalommal. Rátkai mellett kis, fiatal színésznő-jelölt debütálásáról kell még megemlékezni: Indra Manyi bemutatkozásáról. A színházakadémiaáról hazatért Indra Manyi eszmés színpadi alak. Talál rutin és rendező hányában kell keresni az eredőjét annak, hogy egy kis grófnőt több rusztikus temperamentummal, mint bájos szeleburdisággal alakított. Énekhangja nem fejlődésképtelen, a táncműveléssel viszonyított volt egy kis baj. Általában sikerült a debüt és bőven járt ki neki is tapsokból. Szentgyörgyi Mária kezében teljesen elsikkadt a címszerep. Galetta Ferenc, mint régi szereplő, lelkiismeretesen vette feladatát. Huszár, szépen énekel, nemkülönben Kun kabinetalköltő volt sikeres, viszont a többi szereplőkről talán inkább hallgasson a kritika. A rendezésről annyit, ha egyáltalában rendezésről lehet beszélni, hogy egy grófi kastély ajtószármái kilyenes nélkül legalább is valószínűtlének.

2. Arvácskák. Az ezernyi vig tréfát szóró Rátkai ugyancsak ki akart tenni magáért. S ép ez volt a hiba: hogy nagyon is kitett. Igaz, legalább sok mindent feledtetett, de mégis Rátkai és a helyzetkomikumok agyonhajszolásai... Bodnár Klári a címszerep finom kis figurájával birkózott meg. A tehetséges Fetter Irén tanítvány néhány hét előtti felleptének intervalluma óta is jelentősen fejlődött. All ez különösen a fiatal művésznő meglepően frissen, csengőn szárnyaló hangjára nézve, amely rendszeres iskola föltétlenül értékes nyomait viseli magán. Helyes nyoma terelő rendezői kézzel azonban még csiszolnia kell a könnyed színpadi beszédet és az otthonosabb színpadi mozgást, amelyeknek összességével kitűnő opérett. Erővé fejlődik majd ki ez a kellemes megjelölésül aradi művevény. Galetta ismét komoly munkát végzett, Danics Ica kedves volt és temperamentumos, míg Andai Elláról nem lehet elismerni mondanivalókat. Rátkait, Bodnár Klárit, Galettát és Danics Icát sok szíves tapsal szolgáltatta a közönség a függöny elé és egyben tüntető mélegséggel vett búcsút a négy kedves kis színházi estén vendégszerepelt Rátkai Mártontól.

A Kölcsey-Egyesület megkezdi működését

Kebelében megalakult a színházpártoló bizottság. — Irodalmi zsúr Tolstoj emlékezetére.

(Arad, szeptember 10.) A néhány hónappal ezelőtti jogi személyiséget nyert aradi Kölcsey-Egyesület a közeljövőben az aktív tevékenység útjára lép. A nagyszámú kulturális egyesület a következő hetekben megrendezi hosszú időközön át kényszer szünetelt első irodalmi zsúráját és a további időkre is széles munkaprogramot jelölt ki, egyben pedig kulturális missziójának megfelelő kötelességérzetrel nagyjelentőségű akcióba kezdett: az egyesület keretében létrehozta a halódó magyar színészet talpraállítását szolgáló színügy-pártoló bizottságot, amely kiváltképp a színház olcsó bérletrendszerének életképessé tételén munkálkodik.

Az egyesület már meg is alakította saját kebelében ezt a bizottságot, amelynek elnökeivé Kintzig Jánost, Vásárhelyi Jankát s Deutsch Andorrt választották meg, míg a bizottságban Aradváros társadalmának olyan számottevő

hölgy és férfi tagjai foglalnak helyet, akik minden bizalommal kellőképpen garantálják az akció teljes eredményben kifejezésre jutó sikerét. A bizottság már a napokban megindítja az akció munkálatait és ezzel egyidejűleg serényen folynak az előkészületei az első nagyszabású irodalmi zsúrnak, amelyet az egyesület a Tolstoj-centenáriumának fog szentelni.

Diadalmos Olaszországi turnéja után
egyetlen hangversenyt ad
a világhírű
DONI KOZAK KÓRUS
szeptember 18. Kulturpalota.
Jegyek: Sándor Ferencnél.

Véres pogromot rendeztek a litván fascisták.

Borzalmas posztítás Vilkovszky város zsidónegyedében.

(Az Aradi Közlöny kovnói tudósítójának távirata.) Véres pogromot rendezett tegnap Vilkovszky litván városkában egy Vaszarkas nevezetű fascista szervezet. A fascisták Grigolunsk Szlovacki ezredes vezetésével megrohanták a zsidó la-

kosság házeit, a férfiakat lekaszabolták, az asszonyokat megbecsületették és a lakásokat kifosztották. A rendőrség tétlenül nézte végig a vérfürdőt. A kórházak telve vannak sebesültekkel.

Megnyitották a fantasztikumok kiállítását Budapesten. Középkori boszorkányságok és kuruzslószerkekkollekciója a társadalomtudományi múzeumban.

Budapestről jelentik: A társadalomtudományi múzeumban páratlanul érdekes kiállítás nyílt most meg. Ezen a kiállításon meg lehet találni a múlt századok boszorkányságainak dokumentumait, de ott vannak azok a fantasztikus dolgok is, amelyekkel még ma is szédítik az egyszerű embereket a kuruzslók.

Már az első teremben, mint szörnyű kísértetek merednek a kuruzsló ördögüzökhöz, emberfeletti táltosokká öltöztetett szobrok, az ősi s középkori századok kulturálatlanjainak s a primitív ember riasztó, félelmetes szobrai. Itt ijeszt a kolera ellen gyógyító csodagyógyász, szörnyű álarohan, a kolérát füstölő dohány-szerekkel, fejű, kezeiben, lábán, derekán a kolera ördögét kipusztító téglák, cserepek, szentelt gyertyák, s füstölők. Vele szemben forszulnak az afrikai kollégák: ruhájuk háncsból van, förtelmes álarccal ijesztgetik a pacienseik szervezetében lovagló ördögöket, füvegyszeműk akkora, mint egy narancs és felhőn düledek ki az álarcból, az orruk zöld és nagy, mint egy díny, szájuk a fülleg vastagodik és fekete odvas fogak kampósodnak elő.

Uj Guineának egyik legféltettebb kincsét is itt őrzik: a szerelengergesztő kövecskét, amelyet nyakba kell fűzni és biztos a hatása: forralja a vért, s olyan szerelengere gerjeszt, amelyet csak a mézportartó kobakból hullt méz tud újból lehűteni. Van itt csörgökigyófarok kigyómarás ellen. Itt van a finn varázsló kuruzsló zacskója. A gyökerekből faragott dálvány, a Formoza-szigetbeliek féltése. Az újguineaiak tabuja, amely nem más, mint egy farcsán össze-vissza vagdosott botdarab. S azután vannak itt olyan szerek, amelyek a legkövetesebb bizottsággal gyógyítják az összes betegségeket. Okulásul és tanulásul itt is felsorolunk néhányat, amelyek le vannak írva.

Ha beteg a tested valamely része, érintsd meg szeggel. Készíts viaszhabut, amelynek megfelelő testrészét a szeggel szurd át. Betegséged ördögét a szeg átviszi a viaszhabura és te meggyógyulsz. Tégy egy fazékba kilencféle magot, főzd le, fájós testrészedet mosogasd vele, kilencedik mosás után este menj ki a keresztuttra és a fazekat, amelyben főzted a magokat, vágd a földhöz s meggyógyulsz. Tégy egy csomagba libafejet, gyapjút, csontot és gyökeret, érintsd meg a csomaggal beteg testrészedet és ád el ellenséged küszöbe

alá. Te meggyógyulsz és ellenségedet kitöri a nyavalya.

A sebekre a legkiválóbb gyógyszer a következő: végy egy eleven macskát, dobdd forró vízbe, addig főzd, amíg szétesik a hús, a levét töltsd egy üvegbe, azt rejtse el egy drótostót zsebébe és ha a drótostót eltávolít házadtól, magával viszi betegségedet; sebed meggyógyul.

A magyar kuruzslás írott emlékeinek gyönyörű gyűjteménye is itt van a biztoshatású szerek gyógyszerkényvei mellett. Sztrégovai Madách Gáspár, Madách Imre egyik ősenek kézzel írott és a kortársait gyógyító házi patikakönyve pirosodik itt s ajánlgatja receptjeit, már több, mint három évszázada. Ezt a magyértelki könyvet elveszettnek hitték, azt hitték, hogy az 1848-as harcokban elpusztult, az idein találta meg dr. Dada Andrást. Csöméri Zay Anna volt az első magyar nő, aki idegenből fordított ilyest: 1696-ban cseh nyelvről fordított le egy patikárius könyvet.

Azután itt vannak a régi, az új és a legújabb kalendáriumok, amelyek mind különbözőek, csak egyben egyeznek meg, kuruzslóknak. Pontosan meg van jelölve: a hét melyik napján kell köpölyözni, melyiken kell purgálni, melyiken kell eretvágni és melyiken kell a csecsemőt elválasztani édesanyjától. Ezt írja meg a 300 év előtti kalendárium. S a mai? „Csak az éri el a 120 éves kort, aki a mi kenőcsünket használja. Tüdőbajt és mellbajt csak a Petőfi-életelixir gyógyít. Sebeket azonnal eltünteti a csodabálsam. A kalendárium, mint annyi sok más, nem változott 500 év óta.

Dr. Dada Andrást és dr. Kovács János hatalmas munkát végeztek, az anyag elrendezésével: összehordták a legrégebbi gyógykalendáriumokat és gyógykönyveket, berendezték a legkisebb magyar kuruzslóasszony kuruzsló szobáját.

Kuruzslószerkekkollekciója a magyar füvesasszonyok arcképeivel, van itt kakukfű és pipabagókeverék, egy cipőtalpon leöntve patakvízzel, öntött ólommodell, van itt minden, a boszorkányosság, ördögüzés, kuruzslás, ráimadkozás, delejes vattázás, szellemidézés és az emberi sötétség egyéb megnyilatkozásainak eszközei sorakoznak itt fel s csak egy baj van: a szekrények tulságosan le vannak lakatolva és ha a látogatók közül valakinek hexenschussa van, az nem vihat haza

MAROSPARTI APOLLO
9 órákor 8, 7 és 1/10 órákor
MA, KEDDEN:

SVENGALI
PAUL WEGENER-rel.
ÉNEK-BETÉTEKKEL.
RENDES OLCÓS HELYARAKKAL

URANIA URANIA
5, 7 és 1/10 órákor
MA, KEDDEN UTOLJARA:

A kék tenger csodái.

A keleti tenger kinosainak megörökítése filmen.

Holnap, szerdán:

Hanny Weisoval:

Ha a fiatal bor virágzik...

egy kis gombapénészt kelviráglevéllel felhígítva s libacsörben megdunsztolva, hogy a mixtumot bokájára kötve, megszabaduljon a derekán lovagló ördög térdének kínzó szorításától...

Egy részeg sirásó

véresre verte a városi főkeresztést.

Brutális incidens az aradi temetőben.

(Arad, szeptember 10.) Súlyos incidens történt tegnap délután az aradi felső temetőben. Mint arról az aradi városi házra érkező jelentések és jegyzőkönyvek beszámolnak, az incidens a következő módon történt:

A délutáni órákban Raskovits István városi főkeresztész a temető irodájában tartózkodott, ahová beállított ittas állapotban Mihailovici Costa sirásó. Mint kiderült, az egyik temetés alkalmával bort osztogattak a sirások között és Mihailovici annyit ivott, hogy teljesen részeg lett tőle. A sirásó fel-tűnően kihívó hangot használt az irodában, mire a főkeresztész rendreutasította, majd, amikor ez nem használt, felszólította, hogy távozzon azonnal az irodából.

— Maga nekem nem parancsol — válaszolta az ittas sirásó — maga nem főnököm.

Heves szölvita fejlődött ki, amely tettlegességé fajult és a sirásó ököllel a főkeresztész arcába vágott, úgy, hogy annak egyik fogakitört. Ezután nekiesett Raskovits Istvánnak és véresreverte az arcát és az egész testét súlyos sérüléseket okozott. A főkeresztész azonnal egy hatóságát orvost keresett fel, aki megvizsgálta és látkelettel állított ki részere. Ma délután azután a látkelettel megjelent dr. Cucu Vazul városi főorvosnál, akinek jelentést tett a történetéről. A látkelet nélkül is megállapíthatók voltak a sérülések, a főkeresztész véreláfutásokkal telj arcá ékesen bizonyította merénylője brutalitását. Az aradi városi házban felháborodva vettek tudomást a történetéről és dr. Cucu főorvos elrendelte a sirásó azonnali elbocsátását, ami a mai nap folyamán meg is történt. Ezenkívül Raskovits István a rendőrségen is feljelentést tett Mihailovici ellen és a bünvádi eljárást megindították.

— Dr. Vámbéry Rusztem gyásza. Budapestről jelentik: Dr. Vámbéry Rusztem egyetemi tanárt, a kiváló jogtudóst és publicistát súlyos gyász érte, amennyiben György nevű másodszülött fia, aki egyébként keresztfia volt az angol királynak, a bécsi Löw-szanatórium-ban 23 éves korában, szombaton meghalt. A nagyműveltségű fiatallembert súlyos szívbaja ölte meg. Az elhunytat Bécsben temették el ma délután.

HIREK.

Ujfajta világgárók Aradon.

(Arad, szeptember 10.) Poros, sáros Harley-gép futott be tegnap Aradra és ezzel egyidejűleg furcsa bicikli-alkotmány tűnt fel az aradi bulváron. Egyszerre két típusú világgáró, azaz jobban mondva egy világgáró és egy világgáró csoport került tegnap Aradra: a motorkerékpáron három magyar: Szukowsky Zoltán mérnökalkotó, Bartha Gyula és Fiala Mimi festőművész, a különös hegyes hengerekkel, vízihajtó kerékekkel ellátott biciklin pedig Lomanar P. Dumitru bucuresti-i műszerezésű csoportok kité.

A korzón természetesen embergyűrű körtörtük. A motorkerékpáron a kormánytál egész kis zászlóraj. Magyarólag mondják: Minden zászló egy bejárt országot jelent. A félhoklas török lobogóit a palesztinai zsidó nemzetiségű lobogóig minden nemzet zászlója fölvolul. Európától, Afrikán át, Kis-Ázsiáig. Megtett ut: 30.000 kilométer. Arad után Magyarország következik, aztán pedig a hosszú szárazföldi ut Indiáig. A tél Indiában éri őket és még egy esztendőbe telik, amíg elfogyasztják mind az öt világrést a vakmerő budapesti világgárók utazók.

Nemkülönben érdekességet képvisel Dumitru bucuresti-i műszerezésű fantasztikus biciklije: a hidró-bicikli. Helyesebben: a vízen járó bicikli. Az alkotmány rendes formájú bicikli, oldalán vízhasító, hegyben végződő hengerekkel, hátul miniatűr hajókerék-lapátokkal. Dumitru egyelőre csak Romániában utazott. Igaz, hogy vízen utazók leginkább. A Maros felső folyásánál kezdte, majd átment a Begához, később a Tisza következik, aztán a Duna, a Galatig, utána Szerbia és Bulgária. Rajongó szeretettel nyúl a gépéhez. Büszkén mondja: az én találmányom, 10 kilométert könnyedén megteszek óránként, természetesen vízzel menve, vasárnap délután egyébként bemutatót tartok a Maroson...

A világgárók szorgalmasan ki is használják a tömeget, buzgóan adogatják el képes levelező-lapjait és gyűlnek a csörgő lejek. Egy csomó szurtos magyarak egész bizonyosan világgáróutazásdírt fog álmodni az éjjel...

— Folynak az előkészületek a „Fidac” delegátusok fogadtatására. Magyaránny előkészületek folynak az aradi prefektúrán a szeptember 13-án Romániába érkező külföldi vendégek fogadtatására. Megirtuk már, hogy a frontharcosok nemzetközi szövetsége, az ugynevezett Fidac, kongresszust tart szeptember 14-én Bucurestiben. A külföldi országok delegátusai, közöttük Amerika, Anglia, Franciaország, Csehszlovákia képviselői, nagyobbára magasrangú katonatisztek szeptember 13-án érkeznek Curticion át az országba. A curtici-i állomást erre az alkalomra feldisztik az összes résztvevő nemzetek zászlóival. Az állomáson Demetrius határrendőrkapitány, több főszolgabíró és jegyző fogadják a vendégeket, akiknek részére izléses büffet állítanak fel az állomási étteremben. Iovanovici Antal tábornok a tisztikarral, a polgári hatóságok részéről pedig dr. Lázár Ágoston alispán, dr. Robu János interimár bizottsági elnök, Filotti Zamfir rendőrprefektus, Cioreescu Tache szigurancafőnök és több más hatósági képviselő fogadják őket.

— A Principele Mircea egyeslet gyűlése szombaton, szeptember 8-án volt Aradon dr. Robu Jánosné vezetése alatt. A gyűléstevéken részt vettek: dr. Robu Jánosné, dr. Lucaciuné, Trimbitioni mérnök, Ilac Jenőné, dr. Cotioiuné, Bratuianu ezredesné, Dragan mérnök, Mihulin M.-né, dr. Olariuné, Vancu nővérek, dr. Memetené, dr. Stoinescuné, Schuller Liti, Sepeteanu nővérek, Tatu Jánosné, Karácsonyi Baba. A gyűléstevéken eredménye: 17.385 lej.

— Házasság. Révész Sári és Holländer István Arad, vasárnap házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Talált autókerek. Találtak egy autókereket a Pécskai-uton. Igazolt tulajdonosa átveheti az aradi államrendőrség közlekedési ügyosztályánál.

LEGUJABB.

Vérvád és véres pogrom egy bács megyei községben.

Egy cselédleány rejtélyes eltűnése miatt borzalmas zsidóüldözés tört ki ma Bácspéterreven.

Ujvidékről a késő éjjeli órákban érkezett távirati jelentések arról számolnak be, hogy Bácspéterre községben ma véres pogrom tört ki, amelyet mindeddig nem sikerült megfékezni. A véres eseményt egy eddig még kiderítetlen és rejtélyes dolog idézte elő.

Mayor Jakab bácspéterrevel kereskedőnél szolgált egy Takács Margit nevű cselédleány, aki néhány napja eltűnt. A csendőrség mindenütt ke-reste és egyszer csak Temerinben feltűnt egy nőnek látszó gyanús fiatalember, aki másnap Óhecsén mutatkozott, ahol a rendőr igazoltatta. Ekkor kiderült, hogy azonos az eltűnt cseléddel. Majd-

nem eszméletlen állapotban szállították haza, de vasárnap se fért magához, egy, hogy kihalgatni nem lehetett.

A lakosság erre vérvádat kezdett emlegetni és megtámadta a zsidóság házeit, borzalmas vértürdőt rendezve, melynek több halott és rongosok súlyos sebesült áldozata van. Állítólag a rablót is megölték. A csendőrség orfósítást kéri Ujvidékről, de nem lépett fel a rombolók ellen. Az ügyesség elrendelte a legszélesebbkörű nyomozást a leány eltűnése, bolyongása és eszméletlensége, valamint a pogrom ügyében.

Angol herceg a magyar trónon?

Egy angol lapjelentés szerint az angol király kisebbik fiának felajánlják a magyar koronát.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) Londonból jelentik, hogy a Sunday Chronicle budapesti tudósítója azt a jelentést küldötte, hogy a magyar fővárosban hatalmas propaganda folyik egy angol hercegnek

magyar királlyá való kiköltése érdekében. A tudósító szerint legközelebb hatalmas küldöttség indul Londonba, hogy a magyar koronát a yorki hercegnek, az angol király kisebbik fiának felajánlják és meghívja a magyar trónra.

A legszebb
EICHBERG
vigjáték: **MANCINE LOPJ**

— Nagy érdeklődés előzi meg az aradi lovasdivízió rendezésében, szeptember 16-án lezajló löversenyt. A löverseny alkalmával négy autóbussz indul a Városi-kávéháztól, négy órakor, fél hétkor és fél nyolckor. Ebben az évben nemcsak az aradi tisztek vesznek részt a versenyben, hanem Oradeáról, Timișoaráról is ötvenen érkeznek Aradra. A belépőjegyek ára 30 lej lesz.

Lilian Harvey, Werner Fütterer
Bina Gralla és Bruno Kasner a
MANCINE LOPJ főszerepében.

— Eljegyzések. Reiter Magdus és Kondor József Arad jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Róth Klári és Szilágyi László jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Frank Románka (Ujszentanna) és Teuber Zoltán banktisztviselő jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

MANCINE LOPJ legjobb
EICHBERG
film.

— A rendőrprefektúra felhívása. Az aradi rendőrprefektúra felhívja Klein Józsefet, aki a Bul. Regele Ferdinand (József főherceg-ut) 21. számú házban lakott, Alkus Lajost, Novák Annát, Cs. Nagy Mártont és a Hungária pamutszövőde vezetőjét, hogy fontos okmányok átvétele végett jelentkezzenek a központj. rendőrség 35. számú szobájában.

— A szentannai róm. kath. templom felszentelése. Ünnepléses keretek között szentelték fel Pacha Ágoston püspök, apostoli kormányzó személyes részvétele mellett vasárnap délelőtt a teljesen átalakított szentannai római katolikus templomot. A mintegy 70 éves katolikus templom mintha teljesen újjászületett volna. Wolff Károly, a neves festőművész a freskó művészi kidolgozásánál letagadhatatlanul maradandó értékű művészmunkát produkált, a díszes ornamentikánál pedig Ulrich Géza festőművész alkotott nagyszerűt. A felszentelési ünnepséget ünneplés vezetése be, amelyet Pacha Ágoston püspök pontifikált fényes papi segédlettel. Utána a szentannai Daloskör ünnepléses zászlószentelése következett, ahol Adelmán Károlyné látta el a zászlóanyai tisztséget. Délben hatalmas bankett keretében ünnepelték meg a templomavatást, amelyen

több felköszöntő is elhangzott. Igy Karl József szentannai plébános a püspököt üdvözölte, majd Suciú főbíró és Striegl József is beszéltek. A ünnepség délután néplünnepéssel folytatódott, a püspök pedig négy órakor autón hazautazott Temesvárra.

— Érdekes eljegyzés híret kaptuk Budapestről. Montag Manó nagybirtokos évekkel ezelőtt Aradon lakott. Annak idején sokat beszéltek arról a szerelmi házasságról, melyet nejével, Róth Irmával, Róth Zsigmond igazgató nagy szépségű nővérevel kötött. Montag Manóék Magyarországra költöztek és Pánd község határában nagy birtokot vásároztak, de a család állandóan a magyar fővárosban lakott. A budapesti előkelő társaságnak dédelgetett kedvence lett Montag Manóék gyönyörű leánya: Dusit és vendégszerető házukban gyakran megfordultak a budapesti művészvilág kiválóságai is. Igy történt, hogy Palló Imre, a magyar királyi Operaház kitűnő tagja megismerkedett a szép Montag Dusival és halálosan beleszeretett. A szülők szerelmi regénye folytatódott leányukban. A fiatalok hosszú idő óta tartó szerelmi idillje ma odafeloldódott, hogy amint az a budapesti lapokban legközelebb hivatalos formában olvasható lesz: Palló Imre, a magyar királyi Operaház tagja eljegyezte Montag Dusit, Montag Manó nagybirtokos leányát.

— Loránt Emánuel textilgyári igazgató autóbalesete. Vasárnap délelőtt Loránt Emánuel, az aradi textilgyár vezérigazgatója Eichner Ákos De Dion Bouton kocsiával Temesvárra indult, hogy résztvegyen Mayer Rudolf textilgyári főtisztviselő esküvőjén. Vinga közelében az autó kormánytörés következtében befordult az út melletti másfél méter mélységű árokba és maga alá temette a vezérigazgatót és a soffórt. Szerencsére a vezérigazgatónak az esés következtében, néhány horzsoláson és zúzódáson kívül komolyabb baja nem történt, sőt a soffór sem szenvedett komolyabb sérüléseket. A gépkocsi használhatatlanná vált és a vezérigazgatót egy Temesvár felé haladó autó vette fel. Loránt Emánuel ily aztán folytatta útját, résztvevett a temesvári esküvőn és még tegnap visszatért Aradra.

„Felicja”

Arad legelőgánsabb és legmodernaabb női divatszalonja megnyílt, a garantálja a legkényesebb izlések kielégítését is. Str. Eminescu (Deák F.-u.) 29.

— Soffórvizsga Aradon. Szeptember 14-én délután három órai kezdettel soffórvizsga lesz az aradi államrendőrségen.

— Hallamassék A. vizsg. fogász Str. Conistoriului 11. szabadságáról hazajött, rendeleteit újból megkezdte.

Autószerencsétlenség Aradon. Súlyos szerencsétlenség történt tegnap délelőtt Aradon. A „905. Ar.” rendszámú automobil elütötte Geanea Miklós tauti-i gazdát, akit súlyos sérülésekkel szállítottak a mentők az aradi kórházba. Geanea Miklós vallomása szerint nem látta a közeledő autót és nem is hallotta, hogy jelzett volna. Egyszerre borzalmas ítést érzett és a kórházban tért magához. A rendőrség kihallgatta Puterits Dusant, az autó vezetőjét, aki kijelentette, hogy szabályszerűen jelzett és Geanea közvetlenül a robogó autó előtt állott meg, úgy, hogy sem kitérni, sem fékezni nem lehetett. A szerencsétlenség ügyében folyik a nyomozás.

Sírköavatás Vata de Jos-on. Vasnap délelőtt avatták fel Alváca fürdőn néhai Berkovits Izidornak, Alváca gyógyfürdő volt tulajdonosának sírkövetét. A nagyszámú rokonságon kívül megjelent a környék intelligenciájának számos tagja is a sírköavatáson. Az avató beszédet a dévai főrabbi tartotta. A gyászünnepségen részt vett Brosteanu tábornok, a gránicsár-divízió parancsnoka, aki az alvácai tiszti szanatóriumot építtette, az elhunyt által adományozott telken, továbbá Arnsulescu ezredes, a negyedik gránicsár ezred parancsnoka is.

Az aradi husfeldolgozó és kolbászárúgyár terjeszkedése. Eisele József, a közismert aradi hentesmester Str. Cantuzine (Határ-ucca) 28. sz. alatti saját házában lévő husfeldolgozó és kolbászárúgyárát teljesen új és modern gépekkel szerelte fel. Ezzel az újítással a kiváló iparos a vevőkörzéség minden igényét ki akarja elégíteni. E gépekkel ugyanis, amelyek megfelelnek a higiénia összes követelményeinek, a legzöltebb hentesárut és mindenféle inyenofalatot lehet előállítani. A modernül berendezett üzemet egy Aradon még nem látott nagy léghűtő (fagyasztó) kamara egészíti ki, amelyben a hus- és kolbászárak a legmelegebb nyáron is mindig friss állapotban tarthatók. A gépek külön villanymotorhoz vannak szerelve, a léghűtőkamrát pedig egy 10 lóerős motor látja el. Az üzemhez felszerelt, illetve kibővített üzemet ma mutatták be a hatóságok és a sajtó képviselőinek, akik a legnagyobb elragadtatás hangján nyilatkoztak a látottakról. Eisele különben nemcsak a üzletét is megnagyobbította, mert a jövő hó elején a Szabadságtérén lévő Angele-féle üzlethelyiségbe fog költözni.

Miriam és Makzor Imakönyvek nagy választéka SANDOR FERENC-nál, megvételhez szemben.

Brassóban „Vestis” R. T. cég alatt nagy posztóárúház nyílt meg, amely a mintakártya üzlettel is foglalkozik. Ez a cég több ezer mintagyűjteményét már elküldte az ország jobb szabóiparosainak és állandóan nagy raktárt tart minden bel- és külföldi szövet és posztó, valamint belésáruban és szabókellékekben. A „Vestis” R. T. által az ország minden helységében a szabóiparosoknál elhelyezett mintagyűjtemények révén, a közönség éppen úgy mint nagyvárosokban, szükségletének megfelelően választhat a legolcsóbbtól a legfinomabb szövetig. A mintakártyaüzlet különösen Középeurópában van nagyon elterjedve és egyes országban már a posztószükséglet 80 százalékát fedezi. Ez az üzletág 70 évvel ezelőtt Németországban lett alapítva és praktikus értékénél fogva vett oly gyors és nagy fejlődést.

Szeptember 17-én, este 9 órakor a Kulturpalotában a 4888 Berlini Blüthner szimfonikus zenekar egyetlen hangversenye. Jegyek: OLAH SANDOR könyvkereskedésében

Gramofonok és lemezek Kerpelnél.
Sámson Jakab úri szabó (új Neumann-ház) őszi szövetkülönlegességeit beárkézték.
Hegedűt, csellót vesz jó árban Kerpel.
Dr. Czelsler Erzsébet hazaérkezve, bőrgyógyászati és kozmetikai kezeléseit ismét megkezdte. Bulv. Carol (Erzsébet-körfut) 36. Rendel: 11-1, 3-5.
Az idegenek ellenőrzésére szolgáló bejelentő-lapok, illetve kérvények és nyomtatványok Pichler bankkereskedésében kaphatók

Ebben a 31 városban

- București
- Brăila
- Iasi
- Cernăuți
- Chișinău
- Bacău
- Constanța
- Craiova
- Galați
- Basargic
- Ploiești
- T. Severin
- Arad
- Timișoara
- Turda

a legrégebbi és legelterjedtebb lapokban akar hirdetni, feltűnően szedett és igen jól elhelyezett hirdetést egy hasáb 40 mm-es nagyságban egyszer, tehát 31 elterjedt napilapban, összesen 31 hirdetés,

összesen 2850 lej 3-szori megjelenés, tehát 93 hirdetés, lej 8000. 5-szöri megjelenés, tehát 155 hirdetés, lej 12000.

Ötletes hirdetési szövegekkel készségesen szolgálunk. Levelező-lapont vagy telefon kérésre (Telefon 132) személyesen lelkeressük. Ha előnyös csoport-hirdetéseinket igénybe veszi, ez Önnek új és vásárlóképes vevőkörzönséget jelent, a hirdetésbe tektett töké busás kamatot hoz.

Ha Ön közvetlenül akarja ezen lapokban feladni hirdetését, postaköltség, munkadíj és hirdetési költség fejében a kétszeresét fizetné lelti díjnak. Tehát saját jól teltögtt érdekében forduljon.

Rudolf Mosse R. T.

hirdetési irodájához, Arad, Str. Alexandrii (Salac ucca), Telefon 132.

Plakátirozást az ország összes városában. Fényreklámok.

- Ciuj
- Siblu
- Oradea
- Satu-Mare
- Sighetul Marm.
- Lugoj
- Brasov
- Jimboia
- Lovrin
- Medias
- Odotheu
- Periam
- Resita
- Zalau
- Tg-Mures
- Simleul-Silv.

S P O R T.

A Ferencváros legyőzte az Admirát.

A magyar bajnokságot szenzációs teljesítményre. — Az AAC. atlétikai versenye gyenge eredményekkel végződött. — Az aradi kerületben és Timisoarán folytatták a bajnoki küzdelmeket. — Jó eredmények Budapest atlétikai bajnokságáért. — Meglepetések a magyar profiligában.

A vasárnapi sportesemények közül kétségen kívül Bécsben volt a legnagyobb sportcsemege feltálatva. A magyar és osztrák bajnokságotok játszottak a közép-európai kupamérkőzések során. Győzött grandiózus küzdelem után a zöld-fehér együttes. A magyar profibajnokság e héten is kiszolgáltatta a meglepetéseket. A budapesti ker. atlétikai bajnokságban a futó- és dobószámok igen jó eredményekkel végződtek. A belöldi események közül kiemelhető a Kinzsi döntelene a Rapid ellen. Bajnoki mérkőzések továbbra is az aradi és timisoarai kerületben voltak. Aradon az AAC tartott atlétikai versenyt s ez, sajnos, atlétikánk gyengeségét mutatta. Részletes beszámolóink a következő:

O Az AAC országos atlétikai versenye. Kévs versenyző, gyér publikum, vontatott rendezés, egy-két kivételtől eltekintve, gyenge eredmény s ezen körülmötek megállapítása mellett atlétikánk tovább folytatja haldoklását. A verseny eredményei a következők: 100 m. sifutás: 1. Péter (TAC) 11,2 mp. 400 m. sifutás: 1. Kardos (AAC) 54,2 mp. 800 m. sifutás: 1. Kardos (AAC). 200 m. sifutás (junior): 1. Horváth (AAC) 25,2 mp. 1500 m. sifutás: (junior): 1. Diószeghy (AAC) 4 perc 59 mp. Súlydobás: 1. Coste (Kinzsi) 12,71 m. Diszkoszvetés (előnyverseny) 1. Steiner (Kinzsi) 37,75 (6.10 m. előny). Gerelyvetés (előnyverseny): 1. Péter (TAC) 45,17 m. (4.50 m. előny). Távolugrás (előnyverseny): 1. Georgescu (Kinzsi) 629 cm. (80 cm. előny). 2. Fiseher (TAC) 629 cm. (előny nélkül). Magasugrás: 1. Coste (Kinzsi) 168 cm. Magasugrás, ötös csapatverseny: 1. Kinzsi csapata 156,6 centiméter átlag. 4x100 méteres staféta: 1. Kinzsi 48,4 másodperc. 100x200x400x800 méteres staféta: 1. AAC 3 p. 40,4 mp. A verseny keretén belül lebonyolított ifjusági számok közül Havaletz, az AAC kiváló versenyzője a diszkoszvetésben 37,51 méteres jó dobással új ifjusági rekordot állított fel.

O Meglepetések a magyar profibajnokságban. Budapestről jelentik: A bajnokság második fordulója nem szükködött meglepetésekben. Az elért eredmények és a mutatott játékok alapján most már leszögezhető tény, hogy a Ferencváros kivételével a csapatok játékerője nagy mértékben kiegyenlítődött, s mincs egyetlen olyan mérkőzés sem, melynek biztos győzelme előrelátható lenne. Az eredmények a következők: Nemzeti—Ujpest 2:1 (1:0.) A Nemzeti győzelme teljesen megérdemelt, a

csapat nagy feljavuláson ment keresztül. Ujpest a második felidőben nagy erővel küzdött a kiegyenlítésért, a finisben azonban már a szerencse segítette, mert a Nemzeti egy tizenegyet ellibázott. Volentik, Odry és P. Szabó voltak a goallovók. — Hungaria—Bástya 1:1 (1:1.) A Bástya a második felidő első negyed-órájában nagy fölényben volt, egyébként a Hungaria diktálta az iramot, de amugy is goalképtelen csatársora nem tudott megbirkózni a Bástya kitünő védelmével. Molnár és Olvedy lötték a goalokat. — Vasas—Budai 33-asok 4:2 (2:0.) A gyengének tartott Vasas lelkes, fiatal etökből álló együttese második bajnoki győzelmét aratta, s így a bajnokság élére került. A 33-asok sem voltak rosszak. A Vasasok kuljait Tomecz (2). Himmer s Tóth, a 33-asok két Sztanescik és Kaltenecker rugták. — Somogy—III. ker. 0:0. A játék teljesen egyenrangú ellenfelek viaskodását mutatta, az eredmény igazságos. Kispest—Booskay 2:0 (0:0.) A Booskay még hínes teljesen felkészítve a szezonra, a jobb kondícióban álló Kispest a második felidőben lefiniselt. Paczolay és Presovszky rugták a goalokat.

O Középeurópai kupamérkőzések. A közép-európai középöntőjének első fordulója úgy Bécsben, mint Prágában a nézők tízezreit csalta ki a sportpályákra. Az érdeklődés nem is volt érdemtelen, mert egy a Ferencváros—Admira, mint a Rapid—Victoria—Ziskov mérkőzés bővelkedett a hihetetlenül izgalmas jelenetekben, s mindkét esetben a végletekig fölizzgatott nézőközönség által rendezett barázs botrány kísérte a bíró végfüttyét. A Ferencváros győzött és győzelmét olyan impozáns keretek között érte el, hogy a budapesti revansmérkőzésen is biztos győzelemnek látszik, s ezáltal a döntőbe fog kerülni. A Rapid kis goalarányú vereséggel hagyta el Prágát. Bécsben azonban valószínű legalább két goalos győzelme, s így ő lenne a döntő másik résztvevője. Beszámolóink a következők: Ferencváros—Admira 2:1 (1:1.) A Ferencváros mindjárt kezdés után hatalmas támadásokkal közelítette meg Franzi hálóját és a 4-ik percben Turai védhetetlen lövése vezetéshez is jutatta. A goal után a zöld-fehérek támadását nem esákkentek, mégis a 16-ik percben Siegel akciója a kiegyenlítést eredményezte. A játék ezután a felidő végéig egyik csapatnak sem hozott eredményt. Szünet után a Ferencváros döntő fölénybe került, az Admirát valóságos kapujához szegozte, s sikerült is végre Takács

ji. mestergoáljával bebiztosította a győzelmet. Az utolsó percben az Admira Runge révén offside-goalt lőtt, a bíró nem adta meg, a közönség a pályára tódult, s a botrányt végül is a rendőrség közbelépése szüntette meg. — Victoria-Ziskov—Rapid 4:3 (2:3.) A játék igazi kupastilusban folyt le, s a hazai közönség által felküzelt Victoria-Ziskov végül is nagy szerencsével hagyta el győztesként a pályát. A mérkőzés szintén telítve volt botrányokkal. A Rapid semmivel sem volt rosszabb, mint ellenfele.

O Timisoara bajnokság. Rapid—Kinizsi 4:4 (3:2). Nagy meglepetés, a Kinizsi majdnem vereséget szenvedett. TAC—Kadima 5:1 (3:1). TMTE—UDR 1:1 (1:0).

O A Gloria-CFR balsikere Oradea-Maren. NAC—Gloria-CFR 5:3 (5:2). A Gloria-CFR csak a második félidőben szedte össze magát. Gólljait Bali (2) és Barbu II. rúgták, a NAC gólljain Rónay (2), Barátfalvi (2) és Nemes osztozkodtak.

O A Simeria—CFR meglepetésszerűen nagy győzelme a Tricolor felett. Simeria-CFR—Tricolor 5:2 (3:0). Simeria, a hazai közönség által erősen támogatott vasutascsapat már az első félidőben nagy goalelőnyre tett szert, a Tricolor a második félidőben jött csak lendületbe, de a három goalkülönbség ekkor is megmaradt. Pozsgay (2), Borbély (2), Szabó, illetve Martincsek (2) voltak a goallovók.

O A Jiul lelépte a Vointa-Victoriát. Jiul—Vointa-Victoria 7:0 (4:0). Lupeni. A bajnokságnak nem volt méltó ellenfele a gyengén szereplő aradi csapat, goaljait tetszés szerint érte el. Kiliahovits (2), Guga (2), Bonyhay, Mézner és Bognár voltak eredményesek.

O A Sabaria veresége Prágában. Prágából jelentik: Spárta—Sabaria 6:3 (4:2). A Sabaria az első félidőben jó volt, a második félidőben azonban visszaesett, s ezt a Spártának alaposan sikerült kihasználnia.

O Jó eredmények Budapest atlétikai bajnokságában. Budapestről jelentik: A kétnapos atlétikai verseny csaknem valamennyi neves atlétát starthoz állította. Nem maradtak el ez alkalommal sem a szokásos meglepetések. Az általában jó eredményekben bővelkedő meeting eredményei a következők: 100 m. síkfutás: 1. Raggambi 10.8 mp. 2. Gerő 10.8 mp. 200 m. síkfutás: 1. Raggambi 22 mp. (orsz. rek. beállítva.) 2. Odry 22.5 mp. 400 m. síkfutás: 1. Bary 49 mp. (orsz. rek.) 2. Gerő II. 51.1 mp. 800 m. síkfutás: 1. Bary 1 p. 55 mp. 2. Belloni 2 p. 1500 m. síkfutás: 1. Marton 4 p. 03.4 mp. 2. Gyulay 4 p. 03.8 mp. 5000 m. síkfutás: 1. Szerb 15 p. 57.2 mp. 2. Majorosi 16 p. 06.8 mp. 110 m. gátfutás: 1. Püspöky 16.4 mp. 2. Muskát 16.7 mp. 200 m. gátfutás: 1. Farkas 26 mp. 2. Magyar 26.6 mp. 400 m. gátfutás: 1. Kárpáthy 58.8 mp. 2. Göbel 62.6 mp. Magasugrás: 1. Késmárky 176 cm. 2. Udvardy 170 cm. (A verseny leggyengébb eredménye.) — Távolugrás: 1. Farkas 705 cm. 2. Püspöky 686 cm. Hármassugrás: 1. Farkas 1401 cm. 2. Zádor 13.53 cm. Súlydobás: 1. Darányi 14.42 m. 2. Hahn 13.69 m. Diszkoszvetés: 1. Egri 44.82 m. 2. Marvalits 44.44 m. Gerelyvetés: 1. Szepes 61.53 m. 2. Farkas 59.37 m.

O Európa legszebb sportintézménye készül Budapesten. Budapestről jelentik: Kléber Kunó kultuszminiszter kijelentette, hogy a szegedi pedagógium Győri-uti palota kertjét Európa legszebb testnevelési főiskolájává építi ki, sportpályákkal és uszodákkal. Néhány olimpiai győztest, így Keresztést és Kocsist tanárrá nevezi ki.

O Az Erzsébet királyné-díj győztese. Budapestről jelentik: Az idei Erzsébet királyné-díjat vasárnap futották le Alagon. A 30.000 pengős díjat gróf Wenckheim Dénes ibikusa nyerte meg.

O Márványtáblával akarják megörökíteni az olimpászok magyar győzteseinek tétét. Budapestről jelentik: Egy budapesti társaság legutóbbi választmányi ülésén az az indítvány merült fel, hogy a magyar olimpiai győztesek nevét márványtáblán örökítsék meg. A társaság kor ilyen értelmű indítványt terjesztett az Öt ére és ebben egyebek közt felemlítik, hogy a fűnek uccákat neveztek le győztes olimpikonokról, a görögök pedig a város falait bontották le az olimpászról győztesen hazatérő magyar úszóitól.

KÖZGAZDASÁG.

Személyi változás két aradi pénzügyeztetnél.

Földes Soma vezérigazgató nyugdíjba megy. — Issekutz Géza távozik a Megyei Takarékpénztártól.

(Arad, szeptember 10.) Érdekes közgazdasági esemény foglalkoztatja Arad pénzügyi közvéleményét. Két nagy aradi pénzügyeztetnél változás készül a vezetők személyében. Földes Soma, az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár vezérigazgatója, aki 39 esztendő, tehát egy emberélet egész alkotó idejét töltötte el az intézet kötelekében, rövidesen nyugalmába vonul. Földes Soma az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztárnál kezdte tisztviselői működését, mint fiatal gyakornok. Tehetségével, szorgalmával, szakismeretével és páratlan becsületességével végigjárta azt a ranglétrát, amely ideálja lehet minden ambíciós tisztviselőnek. Képességei elismerése gyanánt lett az idők folyamán gyakornokból segédkönyvelő, könyvelő, főkönyvelő, cégvezető, titkár, igazgató és vezérigazgató.

Munkásságának főleg akkor nyílt bő tere, amikor Heinrich Sándor nyugalomba vonulása után Földes Soma kezébe tette le az igazgatóság az intézet vezetését. A konjunkturális idők akkor már elmúltak. Földes Soma ráteremttségével és céltudatosságával mégis nagy lendületet adott a takarékpénztár fejlődésének. Heinrich Sándor mellett megtanulta, hogy miként kell szakértelemmel és tiszta kézzel vezetni egy pénzügyeztetet, a megváltozott új idők pedig megtanították arra, hogyan kell egy fejlődni kívánó takarékpénztárnak beleilleszkedni az új viszonyokba. Az az öt esztendő, amit a vezérigazgatól székben töltött el Földes

Soma, az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár történetében az újrakedés kora volt. A mérleg tanúsága szerint, 1923-ban a részvénytőke 3 millió lej volt, ma 16 millió. Betétállomány volt 17 millió, most száz millió fölül. Földes Soma nyugalmabavonulását mélyen sajnálja mindenki, aki az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztárral bármiféle összeköttetésben volt.

Az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár új vezérigazgatója, mint értesülünk, Issekutz Géza, az Aradmegyei Takarékpénztár jelenlegi ügyvezető-igazgatója lesz.

Az új vezérigazgató régi aradi ember. Fia dr. Issekutz Lászlónak, a nagyhirű szemorvosnak. Bankkarrierjét egy európai hírű nagy bécsi intézetben kezdte, ahonnan az Aradmegyei Takarékpénztár hívta meg felelősségteljes bizalmi állásba. Issekutz Géza több mint egy évtizedet töltött el az Aradmegyei Takarékpénztárnál, ahol egy időben, amikor az intézet vezérigazgatója hosszabb ideig betegszabadságon volt, teljes hatáskörrel vezette a takarékpénztár egész ügykört. Issekutz Gézát képességei predesztinálják a vezérigazgatói állásra és amilyen kellemes emléket fog maga után hagyni annál az intézetnél, ahol egy évtizedes eredményekben gazdag kitűnő munkásság szerzett neki elismerést, olyan nyereség lesz kvalitásos egyénisége az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztárra, amely a jövőben munkálkodásának színhelye lesz.

Zürichben 3.16 a lej.

Helyi valutaárak. (Szeptember hó 10.) Kifizetések: Berlin 39.50, Newyork 165.40, London 804.25, Páris 6.48, Milánó 8.67.50, Prága 4.90, Budapest 28.90, Zágráb 2.92.50, Bécs 23.35, Zürich 31.90. — Áru: Márka 39. dollár 164.50, angol font 800, francia frank 6.60, olasz lira 8.80, cseh korona 5, pengő 29.20, dinár 2.90, osztrák schilling 23.50, svájci frank 31.50. — Pénz: Márka 38.50, tollár 164, angol font 795, francia frank 6.40, olasz lira 8.60, cseh korona 4.90, pengő 29, dinár 2.85, osztrák schilling 23.20, svájci frank 31. — Irányzat: tartott.

Zürichi tőzsdenyitás. (Szeptember hó 10.) Berlin 123.75, Amsterdam 208.15, Newyork 519.35, London 2519.50, Páris 20.28, Milánó 27.17.50, Prága 15.39, Budapest 90.53.50, Belgrád 9.13, Bucuresti 3.15.50, Varsó 58.22.50, Bécs 73.18.

Zürichi tőzsdezárlat. (Szeptember hó 10.) Berlin 123.75, Amsterdam 208.20, Newyork 519.40, London 2519.25, Páris 20.28, Milánó 27.17.50, Prága 15.39, Budapest 90.55, Belgrád 9.13, Bucuresti 3.16, Varsó 58.22.50, Bécs 73.18.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Szeptember 10.) Devizák: Páris 6.45, Berlin 39.40, London 801, Newyork 164.75, Milánó 8.66, Zürich 31.83, Prága 4.90.50, Bécs 23.30, Budapest 28.80, Varsó 18.80. — Valuták: Napoleon 640, márka 39.20, léva 1.22, török lira 0.85.50, angol font 799, francia frank 6.49, svájci frank 31.60, olasz lira 8.68, drachma 2.12, dinár 2.89, dollár 163.75, lengyel zloty 18.40, osztrák schilling 23.25, pengő 28.90, cseh korona 4.89.

Irodalom és művészet

Budapesti színházak műsora. Vigaszínház. Kedd: A háziarát. Szerda: Mary Dugan bünpere. Csütörtök: A háziarát. Péntek: szombat, vasárnap: Mary Dugan bünpere. — Magyar Színház: Kedd: Hotel Imperial. Szerda: Az égő szoknya. Csütörtök: Hotel Imperial. Péntek, szombat, vasárnap: Az égő szoknya. — Király Színház. Egész héten német vendégjáték. Kedd: Lustige Witwe, Szerda: Wiener Blut. Csütörtök: Frühlingsluft. Péntek: Wiener Blut. Szombat: Frühlingsluft. Vasárnap délután: Szeretlek, este: Lustige Witwe. — Városi Színház. Egész héten minden este: A régi nyár (Honthy Hanna felléptével.) Vasárnap délután: A régi nyár.

(Honthy Hanna felléptével, rendes esti helyárral.) — Belvárosi Színház. Kedd, szerda, csütörtök: Nászéjszaka. Péntek: A csókok koldusa (először.) Szombat, vasárnap: A csókok koldusa. — Fővárosi Operettszínház. Kedd, szerda, csütörtök, péntek: Zenebona. Szombat: Lulu (először). Vasárnap délután: Zenebona, este: Lulu. — Budai Színház. Kedd: Carmen. Szerda: A kettőnk asszonya előkészületei miatt nincs előadás. Csütörtök: A kettőnk asszonya (először.) Péntek, szombat: A kettőnk asszonya. Vasárnap délután: Nótás kapitány, este: Sybill. — Andrássy-uti Színház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Verebek, Éljen Hacsek, Emberevők, Pelikán, Mein System, Jazz-band, tréfák. — Teréz-körúti Színház. Egész héten minden este: Nagy Endre, Salamon Béla. Játék a villában, Felolvasok a rádióba... Abimélek, A cég araja, A motor, Pesti erkölcsek, Egységes kozák-kórus, Népies motívumok.

* U. Éghy Ghyssa testkultura kurzusaira beiratkozások d. u. 4 órától. Bohus-palota.

* Nagy érdeklődés előzi meg a vasárnapi művészestélyt. Arad társadalmának minden rétegében példátlan érdeklődés nyilvánul meg az Aradról eltávozó Seidner Imre kartársunk ünnepélyes és nagyszabású művészestélye iránt. A művészestélyt, amelyet vasárnap este 9 órai kezdettel tartanak meg a Kulturpalota nagytermében, olyan programból áll, hogy annak minden száma meglepetés lesz Arad kulturközönségének. Goldis László volt miniszter, dr. Turnovsky Sándor, Fekete Tivadar, Zala Béla, L. Prohászka Elvira, Lipovai Octav, Reisfeld Baby, Komlós Eleménné, Sebastian Bruquil, Szömörkényi Magda, Ormos Iván, Pilisi Géza Fekete Irénnel, K. Vass Anna és Salgó Ilus, Komlós Elemér, dr. Mezey Zsigmond és Seidner Imre nevei garantálják, hogy élvezetes, szép és felejthetetlen művészi értékű estélyt kapnak az aradiak. Jegyekről ajánlatos sürgősen gondoskodni Sándor Ferencnél.

Bélyeggyűjtők! Megjött az új MICHEL-katalogus. Kapható: SÁNDOR FERENCNÉL Arad.

— Van-e túlvilági élet? A nemrég ily címen rendezett londoni ankéthoz Karinthy Frigyes most a Nyugat új szeptember 1-1 számában szól hozzá. Műsik különös érdekessége a számnak az a vita, amelyet Tersánszky J. Jenő, Tóth Aladár és Ignotus Pál folytatnak az író műveltségének és az íróra gyakorolt idegen hatásonak problémájáról. A szépirodalom

HIRDETÉS.

Patkány, egérrítő, „RATINOL”



Biztos hatású irtószert, gyökereiben ltr. Más állatra és emberre ártalmatlan. Napl. árban állandó irás díjosságban; utánvétellel szállítja: Ratinol Laboratorium Vezérképviselő-sége Arad, Str. Grig. Alexandrescu 47

résben többek közt Kosztolányi Dezső „Ilonka” e. elbeszélését, Kassák Lajos „Angyal föld” c. új nagy fejezetének három fejezetét és Szergejev-Censzák kij „Szürváltozás” e. regényének utolsó pontpás fejezetét találjuk. A szám ára 60 lej, negyedévi előfizetés 300 lej. Minden új előfizető ingyen kaphatja a Nyugat Ady-plakettjét, Beck Ö. Fülöp remekművét.

— RÁDIO-MŰSOR. Kedd, szeptember 11. (Romániai Idő.) Wien—Grác. 22.15. Szimfonikus hangverseny. — Berlin. 21.10. Operatelladás. — Boroşzó. 17.30. Spanyol zene. — Frankfurt a. M. 22.30. Hangverseny. — Leipzig. 22.15. Kabaré. — Milano. 24. Jazzband. — München. 20.45. Kamarazene. — Nápoly. 21.50. Hangverseny. — Pozsony. 21. Hangverseny. — Prága. 22. Kamarazene. — Róma. 22. Operatelladás. — Zágráb. 21.35. Olasz zene. — Budapest. 10.30. 12.45. és 16. Hírek, közgazdaság. 18.45. Schrammel zene. 22.15. Operarészletek. 23.10. Cigányzene.

NYILTTÉR.

E rovat miatt közöltékett nem vállalunk felelősséget.

Az Aradi Ipar- és Népbank Felszámoló Bizottsága felhívja mindazon volt ügyfeleit, akik annak idején az Aradi Ipar- és Népbanknál ékszertergyakat zálogosítottak el és azokat a mai napig nem váltották ki, hogy zálogkölcson jegyükkel felszerelve az Aradi Ipar- és Népbanknál mielőbb jelentkezni sziveskedjenek.

Főtér közepén (Minorita templommal szemben) nagy üzlet-helyiség, azonnalra kiadó.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Superfosfát

raktárra megérkezett.

„Mezőgazdák”

Kereskedelmi R.-T.

Arad. 1082 Telefon 4-63

LITHYNIA

PAPTAMASI ÁSVANYVIA. Vese, hólyag és epe Bántalmak legjobb orvossága. Képviselet: KARDOS MIKLÓS Arad, Str. Eminescu 30

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF. Conzurat: Prefectura Judetului

Ötthoni kényelem! Előrendű francia könyvek!

Megnyilt

á legmodernebbi újonnan berendezett

PALACE PENSIO

Budapest, VII., Károly-körút 2. Tel.: József 418-10 és 418-20.

Telefon és rádió a szobákban! Salát fel- és tomenő lift! Állandóhűtő- és melegvízszolgáltatás Diétás konyha. Dr. SZILÁRD BERTALAN főorvos vezetés alatt. 4779 Mérsékelt árak! Szállás, Hallók, Társalgó, Bohányosoba, Közös ebédlő

Kényszer eladás

3 nap költözés előtt

FISCHER üvegüzlet

Arad.

Berendezés eladói 2895 Üzlethelyiség kiadó!

Szijgyártó munkálatok végzését legelőször árért vállalja: Zimmermann Ferenc volt Kossuth-u. 8.

ÁLLÁST kaphatnak

Jóforgalmu üzlethez kisebb évadékkal rendelkező Jobbmegjelenésű nők, román és német nyelvet beszélők előnyben Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4841

Bankkölosönöket

aradi házakra és köfnyekbéli földbirtokokra elsőhelyi betéltázas mellett, a legelőnyösebb feltételekkel folyósították. HÁSZ ALBERT Iradája Arad, Strada Eminescu (Deák F.-u.) 12. sz. 1858

PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY.

A mezőtelegdi (Tilcaud. Jud. Bihor) róm. kath. elemi iskolánál kántortanítói vagy kántortanítónői alásra pályázat hirdettetik. Javadalom: 3 szobás lakás mellékkelhelyiségekkel, nagy kerttel, havi 2500 (évi 30.000) lej készpénzfizetés, 4 hold szántóföld, 700 m²-es szőlő, kántori stola, némi mellékes. Román vizsgát tett pályázók felszerelt folyamódványukat szeptember 22-ig küldjék a fileagdi róm. kath. plébániai hivatalhoz. Személyesen jelentkezni előnyben (utiköltség nem térítettik meg.) Az állás szept. 30-án elfoglalandó. 4845 Róm. kath. iskolaszék.

PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY.

A silindriai róm. kath. hitközség az alapítványi elemi iskola helyettes kántortanítói állásra pályázatot hirdet. Illetmény: havi 2500 lej készpénzfizetés, 13 hold föld, évi 12 m² tűzifa s circa évi 4500 lej stola és esetleg lakás. 4844

Állomás közelében

modern, nagy üzlethelyiség, hozzáférhető szép lakással, olcsón kiadó. Fűszerüzletnek és bodegának megszívva, vagy vendéglőnek kiválóan alkalmas SALAMON háztulajdonos, Arad, Eulevarului Carol 79. sz., I. em. 4899

Olcsó házeladás.

Tökölty-tér mellett (volt Anlich Lajos-uccában) egy 6 uccal szobás lakásos, családi ház kisebb pincével, 36 méter uccal fronttal, egészben, azonnal beköltözhető lakással, áron alul 340.000 lejért sűrűsön eladó, 125.000 lej készpénzzel átvehető. Ügynökök kizárva. Érdeklődni BONDAR BELA vendéglőjében, volt Kálmán János-ucca 23. 4878

Eladó

egy teljesen új, rövid, dupla rézkeresztűres ZONGORA mahagoni színben. — NÉGYSZOBÁS parkettás belvárosi modern lakás ÁTADÓ. 4873

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

MUZSAY JÓZSEF

ARAD, 28110 sz. sz. szemben. Férfi öltöny tisztá gyapjú L. 1750 Férfi öltöny divatszínben... 2450 Sötétkék és fekete öltöny l. 2750 Ústér és téli felöltő... 1950 Ústér-Double la... 2450 Fekete félt kabát szörme old pallér 2050 Divat szoborok! 4818

Őszi és téli árjegyzék:

Iskola öltöny előírás szerint L. 1600 Borkabát la, minden színben 3900 Frególi raglán... 2000 Gummi kabát... 800 Trench-coats la... 2500 Arad, Deák F. u. 12.

FIGYELEM!

Aradváros nagybecsű polgárainak figyelembe ajánlom, hogy ha sűrűsön óhajt venni vagy eladni házat, vagy bármiféle ingó, ingatlan, vagy bérbeadni, úgy teljes bizalommal még ma keresse fel Aradon

IFJ. KOVÁCS ÜGYNÖKSÉGET. ki 24 órán belül átvételt tetszős szerinti nagy választékban közvetít. Strada Take Jonescu No. 2. (Sárosi és Baththány uccasorok, Salac-uccával szemben. 4878

Eladó

82 hold cukorrépafej Cím Gáj, Str. Bisericii (Templom-ucca) 114. 4855

Fordit, másol,

lévelez, olcsón és gyorsan. Képfelvételeket, lakásokat közvetít legelőnyösebben HERMES-iroda, Strada Románului (Zrlayl-ucca) 6. szám. 3738

Olcsón és jól

éltelhető az „AUTOMOBIL” vendéglőben 3738 Arad, Strada Bucur (Eltelős-ucca) 16. Abonensek naponta felvétetnek.

COMISIUNEA DE NATURALIZARI.

Conform art. 22 din legea privitoare la dobândirea și pierderea naționalității române, se publică următoarea cerere de naturalizare, spre știința aceluia care ar voi să facă vreo înțămărire, potrivit dispozițiilor art. 28 din legea:

Domnule Președinte! Subsemnatul Ioan Götthard, domiciliat în comuna Vânător, județul Arad, de cetățenie maghiară, sorind a dobândi prin naturalizare cetățenia română, cu următoarele vă rog, ca pe baza actelor alăturăte, să binevoiti a bndona încheierea procedurii prescise de regulamentul localității naturalizării 91, în fine, a-mi acorda cetățenia română, dorind a mă stabili definitiv în țară având interese familiale și sociale aci.

Cu stimă: 4874 Ioan Götthard. Dosarul Nr. 2.054-927.

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban KAPRATOR 25 Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

50.000 lej tőkével társulnék

jól bevett kereskedelmi vagy ipari vállalkozáshoz személyes közreműködéssel. Ajánlatokat Rudolf Moos hirdetői irodába kérés. 10305

Fényképész segédek,

negatív és pozitív rétusörök, valamint tanuló fiúk, vagy leányok felvételnek. 18805 Cím: GYÖRFY „MURE” Irodájában.

Meghívó.

Ménesen, I. hó 15-én délután 4 órakor a község háza helyiségében megtartandó GYÜLÉSRE, amelyre a hegyközségi tagok ezennel meghívottnak.

Tárgysorozat:

- 1. A hegyközség költségvetésének tárgyalása.
2. 1927. évi zárszámadások jóváhagyása.
3. A szőlőtermelési szindikátus kérvényeinek megvitatása, a tagoknak az egyesületbe való felvétele ügyében.
4. A szüret határidejének kitűzése.
5. A szüreti munkások napi fizetésének megállapítása.
6. Javaslatok. 4856

Ménés, 1928. szeptember 5. Jóváhagyta: Gheorghe, Simion Márza közs. jegyző. közs. előjáró.

Hibás Rába motorekét keresek megvételre. Szatark, Macea

Női kabátokban és szőrmebundákban feltűnően olcsó vásár:

Crep de chin ruhák ... Lei 1500-tól
 Divatköpeny gyapjú kötés formából Lei 1200-tól
 Kaaha kabátok ... Lei 1800-tól
 Bakfis téli kabátok divat szőrmevel Lei 1700-tól

PLESZ GYULA
 női felöltő és szőrmebundákban, a színház háta bejáratával szemben.

Női téli kabátok divat szőrmevel Lei 1900-tól
 Szövet ruhák ... Lei 800-tól
 Silektra bunda ... Lei 6500-tól
 Divatbundák ... Lei 8000-tól

Kérem a címre figyelni!

Saját érdekében győződjön meg utólrétegetlen versenyképességéről!

Kérem a címre figyelni!

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lei, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lei. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lei. A vastagabb betűvel kiírt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az óvva apróhirdetés szövegét, mely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel. Csak válaszleveggyel ellátott kérdézközlésre válaszolunk. Ajánlatok, leltérs levelek nyilvánítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

LEVELEZÉS.

PIROSKA 35"-nek levele van az Aradi Közlönyön eladó. Aufrecht fatelep. 4854
DELIGE: Első szerelmed. Levelet megkaptam, megteszek mindent. 4862
DEGEN urileány egy 30 éven felüli intelligens férfi ismeretségét keresi. Választ teljes címmel „28 komoly” jellegére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 4853
FIATAL asszony vagyok, megismerkednék idősebb uriemberrel. Választ „Mersz-e” jellegére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 4846

HÁZASSÁG.

FÉRJHEZ adnám 50.000 lejtel kereskedő huzomat hozzá illő 34-40 éves férjhez. Levelet „Komoly” jellegére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 4835

ALKALMAZÁS.

Tisztelegés főzőnőt keresek szobaleány mellé. Érdeklődni: Fischer M. Üvegkereskedés, Neuman-palota. 2695

VILLANSZERELŐT állandó munkára magas fizetéssel keresek. Gáspár Árpád, Strada Horia 2. 4768

JÓLFOZÓ szakácsnét azonnalra vagy 1. hó 15-től keres az aradi I. lovastüzérdivizion. Jelentkezni lehet naponta d. e. 10-12 óráig a divizionnál Calea Victoriei levő kaszárnyában. 280

CUKRÁSZ, mézeskalácsos segéd keresetlik. Cím Haiduc Sándor, Gurahont. 4857

KERESEK komoly, megbízható nőt gyermek mellé, ki németül és románul beszél s a háztartásban is segítkezik. Csak jó bizonyítványokkal jelentkezzenek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 10505

SZOLID nő házvezetőnek ajánlkozik, vidékre is megy. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4842

DÉP-ÉS GYORSIRO kezdőfizetéssel azonnalra felvétetik. Személyes jelentkezés kézzel megírt ajánlattal Strada Bucur 9., I. 4840

LOMBFÜRESZELÉSEEN és apró fa munkák készítésében ügyes egyén vagy iskolástanuló kerestetik. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4833

MEGBIZHATÓ nő perfekt főzőnőnek ajánlkozik, vidékre is megy. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 4868

NÉMET kisasszonyt keresek 15-ikére. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4871

FÉRFI, női-fehérmű és női felső ruha varrást vállalok. Cím Str. T. Serb 7. (Török Gábor) 4865

JÓ szakácsnő kerestetik azonnali belépésre. Str. Iosif Vulcan (Kazinczy-u.) 15. 4867

SZOBAINAST keresek azonnalra. Jelentkezni Székely Károly Arad, Strada Marásesti (Kossuth-ucca) 4. II. emelet. 10505

TANULÓLÁNYOKAT felvesz Tröster nővérek női divatszalon Str. Románului 9. szám. 4859

NÉMET kisasszony áhást keres gyermek mellé. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 4872

LAKÁS.

KIADÓ 1 szoba konyhás lakás a volt Batthyány-uccában. Ugyanott műhelynek alkalmas uccal bejárattal souterén helység. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4858

KÜLÖNBÉJÁRATU butorozott szobát fürdőszoba használattal, ágynemű nélkül keresek. Cím Rudolf Mosse. 10505

EGYSZOBÁS kert lakás gyermektelen házaspárnak kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4879

A főtéren
 két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra
KIADÓ.
 Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1857

BUTOR jutányos áron kapható
Wiegenfeld Adolf Arad
 Strada Moise Nicoara (Petőfi-ucca) 9-11. 8704

VÉVŐIM VANNAK!
 Bérházakra 1,000,000—6,000,000 lej vételárig.
 Bővebbet: Herzog Sándor
 Strada Bratianu (Weitzer János-u.) 17.

Villanyvilágítási szereléseket vállalok

Pankota Világos és Gyorokon

legjutányosabb árban,
 költségjegyzékből szívesen szolgálók.
GÁSPAR ÁRPÁD
 műszaki vállalat,
 Arad, Str. Horia No. 2.
 TELEFON 313.
 4866

EGY udvari helyiség garagenak, egy uccal pince raktárnak azonnal kiadó — Cím Bul. Carol 32. házfelügyelő. 4880

VÉTELÉSEIADÁS.

ISKOLAKÖNYVEK, táskák, írószerek, rajzszerek Polgár papírüzletben Strada Brancovici (Lázár Vilmos-u.) 5. 4725

SZÖNYEGEK, vitrinek, antik butorok, ebédli, háló, szalon berendezések, fotelok, székek, kredencok, festmények, tükrök, antik órák, vázák, girandok: lámpák, íróasztalgarnitúrák, íróasztalok, porcellánok, képkeretek, perzsa és sikkin bundák, férfi öltönyök, antik asztali lámpák, jókai összes művel, gobelinek, kézi munkaképek, bronz figurák, falitálok, tea asztalka, szakácskönyvek stb. eladók. Salgóháza, bizományi üzlet Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. 1000

„AUSTRO” segédmotoros kerékpár olcsón eladó. Aufrecht fatelep. 4854

KERESÜNK 6-8 lóerős üzeme képes benzinnel viharvilágítási célokra. Cím Rudolf Mosse. 10505

HÁLÓSZOBA és több butorfele eladó. Dacia Hotel 8. 4863

EZÜSTPÉNTZ és tört ezüstöt minden mennyiségben vesz az Aradi Ezüstműves Műhely. Arad, Piata Avram Iancu No. 7., I. em. 4881

MEGBIZOIM részére keresek különböző antik szalonokat. Salgóháza bizományi üzlet Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1006

ÜZLETEK.

SZALLODA és vendéglő Aradon „Fekete bárány” eladó. Bővebbet ugyanott. 4834

OKTATÁS.

Német és francia órát ad 45 éve volt Bozskó-tanító hölgy. REICH K., ucca 2. szám

ELLÁTÁS.

URICALAD izr. ellátásba vesz Iskolás leánykát zongorahasználattal, vallás-különség nélkül, esetleg urileány részére csinos szoba kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4836

INGATLAN.

287 HOLD prima birtok Szalmártól fél óra, kitűnő épületekkel és lakóházzal, magyar holdanként 7 és fél ezer lejért családi okok miatt eladó esetleg jóllételemző házzal elcserélném. Érdeklődni: Nagyvívrosi uradalom tulajdosánál Halmeu, ind. Satu-Mare. 4643

EGYMILLIO lejes kölcsön kerestetik ingatlanra való betáblázásra. Cím Rudolf Mosse Arad. 10505

FÖLDSZINTES magánház a Radnai-uton új, 3 szoba és mellék helyiségekkel, azonnal beköltözhető, kedvező árban eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4860

KÜLÖNFÉLÉK.

NAGYSÁGOS ASSZONYOM! Ne dobja ki lekopott alpakka dísz tárgyait, hanem hozza el az Aradi Ezüstművesműhelybe, Arad, Piata Avram Iancu 7., I. em., ahol azok olcsón és tartósan újra elcsiszoltatnak. Ugyanott ezüstöt veszünk. 4881

ELVESZETT pénteken este az állomástól a Str. Rázvanig egy sárga pénztárca Fehér András névre szóló C. F. R. arcképes igazolvánnyal és több irattal Becsületes megtalálót kérem az Aradi Közlöny kiadójába leadni. 4843

FIGYELJEN!

Naponta 3 lej megtakarítással 200 millió lej értékű díjat nyerhet! Senki sem veszíthet. Sok ezer ember gaddaggá lett. Ne szalassza el a szerencsét! Kérjen prospektust a „Románia” S. A. kerületi igazgatóságától Cluj, Calea Reg. Ferdinand 69. ÜGYNÖKÖK KERESTETNEK. 4848

Üzlethelyiség
 a város központjában
 azonnalra
kiadó.
 Cím az „Aradi Közlöny” kiadójában.

Őszi férfi szövet-divatújdonosságaink megérkeztek. Marinkás és Czégka

volt Szabadság-tér 21. Kérjük raktáraink megtekintését minden vételköltségettség nélkül, **OLCSÓ ÁRAK!**
 Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépen. Kiadótulajdosg: Aradi nyomdavállalat.